ATTESTATION DE TEST
CERTIFICATE OF TEST
SELON LA NORME NF D 60-013 : Juin 2006
OF STANDARD NF D 60-013 : June 2006

Attestation N° **PM - 13 - 003**

Demandeur: **GABRIEL A/S**
Client: Hjulmagervej 55

9000 AALBORG

Le(s) produit(s) remplit (remplissent) les exigences des normes ou règlements techniques particuliers actuellement en vigueur:
The Product fills the requirements of the standards or technical payments particular currently into force:

NF D 60-013 - Juin 2006 : Protocole d'évaluation de l'allumabilité des meubles rembourrés
Source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 g enflammé
Protocol for assessment of the ignitability of upholstered furniture
Ignition source equivalente to a burning 20 g paper cushion

Article AM 18 : Instruction technique relative au comportement au feu des sièges rembourrés.
Technical instruction relating to the behavior in fire of the stuffed seats.

Le(s) produit(s) ci-dessous référencé(s):
The product referred below :

STEP/ STEP MELANGE

Descriptif:
Information :

Revêtement : *Covering :* Assise et dossier : woven upholstery fabric Step - 100% Trevira CS - 336 g/m² - coloris divers

Intercalaire : *Interliner:* /

Rembourrage : *Foam :* Assise et dossier : mousse polyuréthanne de type CMHR - densité : 37 kg/m³ - Réf. C37130 (consommable du laboratoire feu)

Conclusion:
Conclusion :

Au vu des résultats d'essais consignés dans le(s) rapport(s) d'essai(s) FCBA N° *367130104 à 367130106*
Within sight of the test results consigned in the report of test FCBA N
délivré le *mercredi 27 février 2013*
delivered :
Résultat :

L'association référencée ci-dessus satisfait à la norme NF D 60-013 et est conforme aux exigences de performance de l'instruction technique de l'article AM 18 modifié (Arrêté du 6 mars 2006)

Ce document n'a pas de valeur officielle et ne peut en aucun cas être assimilé à une attestation de conformité à l'article du 25 juin 1980 (modifié) : AM 18

La présente ATTESTATION DE TEST a été établie pour l'échantillon dont les résultats d'essais ont été consignés dans le rapport référencé ci-dessus. Elle ne peut en aucun cas caractériser une constance de qualité de fabrication. FCBA ne peut assurer que le produit n'a fait l'objet d'aucune modification et qu'il demeure fabriqué et commercialisé suivant mêmes caractéristiques que l'échantillon présenté dans le rapport ci-dessus.

The present CERTIFICATE OF CONFORMITY was established for the sample whose test results were consigned in the referred above report. It cannot in any case to characterize a constancy of quality of manufacture. The FCBA cannot ensure that the product was not modified and that it remains manufactured and marketed according to the same characteristics as the sample presented in the present report.

Paris, le 04/03/2013

INSTITUT TECHNOLOGIQUE FCBA LABORATOIRE D'ESSAIS FEU AMEUBLEMENT PARIS

Responsable Technique du Laboratoire Feu du Pôle Ameublement
Clémence RAWAS

Adjointe au Responsable des Laboratoires Essais et Mesures du Pôle Ameublement
Nathalie SERRANT

Le laboratoire FEU du FCBA est accrédité ISO 17025 par le COFRAC sous le N° 1-0197

FCBA
INSTITUT TECHNOLOGIQUE
10, avenue de Saint-Mandé
75012 Paris
Tél. : +33 (0)1 40 19 49 19
Fax : +33 (0)1 43 40 85 65
www.fcba.fr

2447

PARIS, lundi 4 mars 2013

N/Réf. : AMB - CR

Ce rapport d'essais comprend 3 pages et 2 annexes
This test report consists of 3 pages

RAPPORT D'ESSAIS N° 367130106
TEST REPORT N°

Objet : ESSAIS SELON LA NORME NF D 60-013 : Juin 2006
Subject : Protocole d'évaluation de l'allumabilité des meubles rembourrés. Source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 grammes enflammé.

Protocol for assessment of ignitability of upholstered furniture
Ignition source equivalent to burning 20 g paper cushion

Demandeur : **GABRIEL A/S**
Applicant :
Hjulmagervej 55

9000 AALBORG
DANEMARK

Technicien (ne) d'essais

Clotilde ETIEMVRE

Responsable Technique du Laboratoire Feu

Clémence RAWAS

INSTITUT TECHNOLOGIQUE FCBA LABORATOIRE D'ESSAIS FEU AMEUBLEMENT PARIS

Sa reproduction n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.
Les résultats mentionnés dans ce rapport d'essai ne sont applicables qu'à l'échantillon soumis au laboratoire et tel qu'il est décrit dans le présent document.
Les échantillons essayés sont à la disposition du demandeur pendant 2 mois à dater de l'émission du rapport d'essais. Passe ce délai, ils ne pourront en aucun cas être réclamés.
Toute communication relative aux résultats des prestations d'essais de FCBA est soumise aux termes de l'article 14 des Conditions Générales de Vente.
L'accréditation Cofrac Essais atteste uniquement de la compétence technique des laboratoires pour les essais couverts par l'accréditation. Les essais marqués (*) dans ce document ne sont pas couverts par l'accréditation.
Le Cofrac est signataire de l'accord multilatéral de EA (European co-operation for Accréditation) et d'ILAC (International Laboratory Accreditation Cooperation) de reconnaissance de l'équivalence des rapports d'essais ou d'analyses.
Seule la version en langue française fait foi.
Only a photographic facsimile reproduction in full of the test report is allowed.
The test results listed in this test report refer only to the sample submitted to the laboratory and such as described in this document.
The tested samples may be asked for by the Company which requested the tests within the 2 month period from the date of issue of the test report. This period being over, the Company will no longer be allowed to ask for the samples.
Any communication of the FCBA test results is submitted to the terms of the article 14 of the FCBA general conditions of sales.
The accreditation by the COFRAC attests only the technical competence of the laboratories for the tests covered by the accreditation.
The tests identified by an asterisk (*) are not covered by the accreditation.
The COFRAC signed the multilateral agreement of the EA (European cooperation for Accreditation) and of the ILAC (International Laboratory Accreditation Cooperation, acknowledging the equivalence of the test or analysis reports.
The French version of this report will prevail.

Siège social
10 Avenue de Saint-Mandé
75012 Paris
Tél + 33 (0)1 40 19 49 19 / Fax + 33 (0)1 43 40 85 65
www.afocel.fr / www.ctba.fr

Siret 775 680 903 00017
APE 731Z
Code TVA CEE : FR 14 775 680 903

INSTITUT TECHNOLOGIQUE

COMPORTEMENT AU FEU
FIRE BEHAVIOR

RAPPORT D'ESSAIS N° **367130106**

ESSAIS SELON LA NORME NF D 60-013 : Juin 2006

TEST OF STANDARD NF D 60-013 : June 2006

Source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 grammes enflammé.
Ignition source equivalent to a burning 20 g paper cushion

Date de réception essai : *Test receipt date :* 07/02/2013

Dérogation essai : *Test departure :* 11.836.E015

Date de réalisation essai : *Test realization date :* 28/02/2013

N° de commande : *Order N° :* FE 13-042

Domaine d'application :

Le présent protocole décrit une méthode d'évaluation du comportement au feu des combinaisons rembourrage/enveloppe utilisées sur les sièges rembourrés lorsque ceux-ci sont soumis à une source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 grammes enflammé.

Le protocole évalue le comportement au feu d'une combinaison présentée sous forme d'une maquette ou d'un siège complet. Il donne une indication sans toutefois pouvoir garantir le comportement à l'allumage du meuble en toutes circonstances.

Principe de l'essai :

Soumettre une combinaison rembourrage + enveloppe présentée sous forme d'une maquette, à une source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 grammes enflammé. La maquette représente sous une forme conventionnelle une jonction entre l'assise et le dossier comme cela pourrait être observé sur un siège usuel. Le protocole évalue le comportement au feu des parties rembourrées des sièges, c'est-à-dire, l'enveloppe, l'intercalaire éventuel, le rembourrage principal, etc. tels que montés sur le portique d'essai. Les résultats ne préjugent pas du comportement au feu des composants individuels.

Résultat :

La norme d'essai ne fixe pas de seuils de performance des produits ; c'est l'arrêté du 6 mars 2006 qui les détermine. Les sièges rembourrés doivent être conçus et réalisés de telle manière qu'ils satisfassent aux critères de performance spécifiés dans la prescription technique. Les essais sont effectués conformément aux dispositions de la norme NF D 60-013.

Les 4 critères suivants doivent être satisfaits à l'issue de chaque épreuve :

- Longueurs latérales détruites maximales sur le dossier et l'assise inférieures ou égales à 200 mm de part et d'autre de l'axe médian.
- La perte de masse inférieure ou égale à 300 grammes au bout de 20 minutes d'essai.
- L'absence de fumée au bout de 20 minutes d'essai.
- L'absence de toute flammèche ou zone incandescente au bout de 20 minutes d'essai.

A l'issue de l'épreuve, si les conclusions sont satisfaisantes, une attestation de conformité est éditée : " **conforme aux exigences de sécurité du 25 juin 1980 modifié (art. AM 18).** "

Principe of test :

The present protocol describes a valuation method in the behaviour on the fire of combinations filling / envelope used on the stuffed seats when these are subjected to a source of ignition equivalent to paper cushion of ardent 20 grams.

The protocol estimates the behaviour at the fire of a combination presented in the form of a model or of a complete seat. It gives an indication without being however able to guarantee the behaviour in the ignition of the piece of furniture in any circumstances.

Applicability :

Subject a combination filling + envelope presented in the form of a model, to a source of ignition equivalent to a paper cushion of ardent 20 grams. The model represents under a conventional shape a junction enter the back and the seat as it could be observed on a usual seat. The protocol estimates the behaviour at the fire of the parts stuffed by seats, that is, envelope, interliner possible, main filling, etc. such as gone up on the trial portico The results do not foresee the behaviour on the fire of the individual constituents.

Result :

The trial standard does not fix a threshold of performance of products; it is the order of March 6th, 2006 that determines them. The stuffed seats must be conceived and realized in a way such as they satisfy the criteria of performance specified in the technical requirement. The tests are made according to the measures of the standard NF D 60-013.

The following 4 criteria must be satisfied at the conclusion of every of the tests :

- *Maximal destroyed side on the back and seat inferior or equal 200 mm on both sides of the median axis.*
- *The loss of mass inferior or equal 300 grams at the end of trial 20 minutes.*
- *The absence of smoke at the end of trial 20 minutes.*
- *The absence of any flying spark or incandescent zone at the end of trial 20 minutes.*

At the conclusion of the test if the conclusions answer, a certificate of conformity is published " **in compliance with the requirements of safety of modified June 25th, 1980 (art. AM 18).** "

Les résultats d'essais mentionés ci-dessus se rapportent uniquement à l'allumabilité de la combinaison de matériaux dans les conditions d'es particulières; ils n'ont pas pour objet de servir à évaluer la totalité des risques d'incendie potentiels des matériaux utilisé.

The test results mentioned above relate only to the ignitabilityof the combine of materials in the particular trial conditions; they have not for object to serve to estimate th totality of the potential fire risks of materials used.

INSTITUT TECHNOLOGIQUE

COMPORTEMENT AU FEU
FIRE BEHAVIOR

RAPPORT D'ESSAIS N° **367130106**

ESSAIS SELON LA NORME NF D 60-013 : Juin 2006

TEST OF STANDARD NF D 60-013 : June 2006

Source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 grammes enflammé.
Ignition source equivalent to a burning 20 g paper cushion

Produit testé : Tissu / Fabric référence STEP
Materials tested :

Echantillonnage réalisé par le demandeur
Sampling carried out by the applicant

complété selon le descriptif fourni par le demandeur.
Filled in accordance with the spécifications by applicant

Structure : /
Structure :

Rembourrage : Assise et dossier : mousse polyuréthanne de type CMHR - densité : 37 kg/m³ - Réf. C37130 (consommable du laboratoire feu)
Foam :

Intercalaire : /
Interliner :

Revêtement : Assise et dossier : woven upholstery fabric Step - 100% Trevira CS - 336 g/m²
Fabric :

Coloris : light green
Color :

RESULTATS D'ESSAIS :
TEST RESULT :

Lavage de l'enveloppe ou du revêtement selon l'annexe C de la norme NF D 60-013 : Oui / Yes
Wash of the envelope or the cover according to the appendixC of the NF standard D 60-013:

Les temps indiqués sont donnés à titre indicatif à 5 secondes près *Time indicated are given as a rough guide to 5 seconds near.*		**Eprouvette 1** ***Specimen 1***	**Eprouvette 2** ***Specimen 2***
Critère d'allumage ***Ignition criteria***	Perte de masse à 20 minutes *Loss of mass in*	8,1 g	7,4 g
Mesures des distances ***Measures of the distances***	Distance latérales détruites > 200 mm *destroyed laterals distance > 200 mm*	Non / No	Non / No
	Distance maximum déteriorée *Maximum damaged distance*	110 mm	100 mm
Autres observations ***Other observations***	Présence de fumée > 20 minutes *Presence of smoke > 20 minutes*	Non / No	Non / No
	Présence de flammèches ou zone d'incandescente > 20 minutes *Presence of flying sparks or zone of incandescent > 20 minutes*	Non / No	Non / No
	Temps de flamme *Time of flame*	00 min 50 s	00 min 10 s
	Temps de fumée *Time of smoke*	01 min 30 s	01 min 10 s

Pour déclarer ou non la conformité, il n'a pas été tenu compte de l'incertitude associée au résultat.
To declare or not the conformity, it was not taken into account the uncertainty partner in the result.

Observations : /
Observations :

Avis et interprétations : /
Opinion and interpretations :

Les résultats d'essais mentionés ci-dessus se rapportent uniquement à l'allumabilité de la combinaison de matériaux dans les conditions d'essai particulières; ils n'ont pas pour objet de servir à évaluer la totalité des risques d'incendie potentiels des matériaux utilisé.

The test results mentioned above relate only to the ignitabilityof the combine of materials in the particular trial conditions; they have not for object to serve to estimate the totality of the potential fire risks of materials used.

FCBA
INSTITUT TECHNOLOGIQUE

FICHE D'ESSAI DE PERTE DE MASSE EN SORBONNE
suivant la Norme NF D 60-013
Essai 1

cofrac ESSAIS LABORATOIRE ACCREDITE SOUS LE N° 1-0197

Annexe n° 1 **N° de rapport : 367130106**

Débit gaz: 1,5 ± 0,05 l/min Masse de départ: 14,2387 Kg Masse appliquée: 15 ± 1 g Temps d'application: 120 ± 1 secondes

11:24:19	temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg
11:24:19	00:00	0,0000	11:30:19	05:55	-0,0084	11:36:14	11:50	-0,0084	11:42:09	17:45	-0,0081
11:24:24	00:05	0,0000	11:30:24	06:00	-0,0084	11:36:19	11:55	-0,0084	11:42:14	17:50	-0,0081
11:24:34	00:10	0,0000	11:30:29	06:05	-0,0086	11:36:24	12:00	-0,0083	11:42:19	17:55	-0,0080
11:24:39	00:15	0,0154	11:30:34	06:10	-0,0085	11:36:29	12:05	-0,0084	11:42:24	18:00	-0,0081
11:24:44	00:20	0,0140	11:30:39	06:15	-0,0083	11:36:34	12:10	-0,0084	11:42:29	18:05	-0,0081
11:24:49	00:25	0,0140	11:30:44	06:20	-0,0083	11:36:39	12:15	-0,0084	11:42:34	18:10	-0,0081
11:24:54	00:30	0,0140	11:30:49	06:25	-0,0084	11:36:44	12:20	-0,0084	11:42:39	18:15	-0,0081
11:24:59	00:35	0,0139	11:30:54	06:30	-0,0084	11:36:49	12:25	-0,0084	11:42:44	18:20	-0,0081
11:25:04	00:40	0,0137	11:30:59	06:35	-0,0083	11:36:54	12:30	-0,0083	11:42:49	18:25	-0,0081
11:25:09	00:45	0,0134	11:31:04	06:40	-0,0084	11:36:59	12:35	-0,0083	11:42:54	18:30	-0,0081
11:25:14	00:50	0,0129	11:31:09	06:45	-0,0084	11:37:04	12:40	-0,0083	11:42:59	18:35	-0,0081
11:25:19	00:55	0,0112	11:31:14	06:50	-0,0084	11:37:09	12:45	-0,0083	11:43:04	18:40	-0,0081
11:25:24	01:00	0,0107	11:31:19	06:55	-0,0084	11:37:14	12:50	-0,0083	11:43:09	18:45	-0,0081
11:25:29	01:05	0,0101	11:31:24	07:00	-0,0084	11:37:19	12:55	-0,0083	11:43:14	18:50	-0,0081
11:25:34	01:10	0,0093	11:31:29	07:05	-0,0085	11:37:24	13:00	-0,0083	11:43:19	18:55	-0,0081
11:25:39	01:15	0,0089	11:31:34	07:10	-0,0084	11:37:29	13:05	-0,0082	11:43:24	19:00	-0,0081
11:25:44	01:20	0,0085	11:31:39	07:15	-0,0085	11:37:34	13:10	-0,0082	11:43:29	19:05	-0,0081
11:25:49	01:25	0,0081	11:31:44	07:20	-0,0084	11:37:39	13:15	-0,0082	11:43:34	19:10	-0,0081
11:25:54	01:30	0,0072	11:31:49	07:25	-0,0085	11:37:44	13:20	-0,0082	11:43:39	19:15	-0,0081
11:25:59	01:35	0,0064	11:31:54	07:30	-0,0085	11:37:49	13:25	-0,0082	11:43:44	19:20	-0,0081
11:26:04	01:40	0,0050	11:31:59	07:35	-0,0083	11:37:54	13:30	-0,0082	11:43:49	19:25	-0,0081
11:26:09	01:45	0,0035	11:32:04	07:40	-0,0083	11:37:59	13:35	-0,0082	11:43:54	19:30	-0,0081
11:26:14	01:50	0,0031	11:32:09	07:45	-0,0084	11:38:04	13:40	-0,0082	11:43:59	19:35	-0,0081
11:26:19	01:55	0,0029	11:32:14	07:50	-0,0084	11:38:09	13:45	-0,0082	11:44:04	19:40	-0,0081
11:26:24	02:00	0,0028	11:32:19	07:55	-0,0085	11:38:14	13:50	-0,0082	11:44:09	19:45	-0,0081
11:26:29	02:05	0,0027	11:32:24	08:00	-0,0085	11:38:19	13:55	-0,0081	11:44:14	19:50	-0,0081
11:26:34	02:10	0,0024	11:32:29	08:05	-0,0085	11:38:24	14:00	-0,0081	11:44:19	19:55	-0,0081
11:26:39	02:15	0,0017	11:32:34	08:10	-0,0084	11:38:29	14:05	-0,0081	11:44:24	20:00	-0,0081
11:26:44	02:20	-0,0071	11:32:39	08:15	-0,0085	11:38:34	14:10	-0,0081	11:44:29	20:05	-0,0081
11:26:49	02:25	-0,0073	11:32:44	08:20	-0,0083	11:38:39	14:15	-0,0081	11:44:34	20:10	-0,0081
11:26:54	02:30	-0,0073	11:32:49	08:25	-0,0084	11:38:44	14:20	-0,0081	11:44:39	20:15	-0,0081
11:26:59	02:35	-0,0075	11:32:54	08:30	-0,0085	11:38:49	14:25	-0,0081	11:44:44	20:20	-0,0081
11:27:04	02:40	-0,0075	11:32:59	08:35	-0,0085	11:38:54	14:30	-0,0081	11:44:49	20:25	-0,0081
11:27:09	02:45	-0,0076	11:33:04	08:40	-0,0084	11:38:59	14:35	-0,0081	11:44:54	20:30	-0,0081
11:27:14	02:50	-0,0076	11:33:09	08:45	-0,0084	11:39:04	14:40	-0,0081	11:44:59	20:35	-0,0081
11:27:19	02:55	-0,0077	11:33:14	08:50	-0,0084	11:39:09	14:45	-0,0081	11:45:04	20:40	-0,0081
11:27:24	03:00	-0,0078	11:33:19	08:55	-0,0085	11:39:14	14:50	-0,0081	11:45:09	20:45	-0,0081
11:27:29	03:05	-0,0078	11:33:24	09:00	-0,0084	11:39:19	14:55	-0,0081	11:45:14	20:50	-0,0081
11:27:34	03:10	-0,0079	11:33:29	09:05	-0,0085	11:39:24	15:00	-0,0081	11:45:19	20:55	-0,0081
11:27:39	03:15	-0,0079	11:33:34	09:10	-0,0083	11:39:29	15:05	-0,0081	11:45:24	21:00	-0,0081
11:27:44	03:20	-0,0080	11:33:39	09:15	-0,0086	11:39:34	15:10	-0,0081	11:45:29	21:05	-0,0081
11:27:49	03:25	-0,0079	11:33:44	09:20	-0,0084	11:39:39	15:15	-0,0081	11:45:34	21:10	-0,0081
11:27:54	03:30	-0,0080	11:33:49	09:25	-0,0084	11:39:44	15:20	-0,0081	11:45:39	21:15	-0,0081
11:27:59	03:35	-0,0080	11:33:54	09:30	-0,0085	11:39:49	15:25	-0,0081	11:45:44	21:20	-0,0081
11:28:04	03:40	-0,0081	11:33:59	09:35	-0,0085	11:39:54	15:30	-0,0081	11:45:49	21:25	-0,0081
11:28:09	03:45	-0,0081	11:34:04	09:40	-0,0085	11:39:59	15:35	-0,0081	11:45:54	21:30	-0,0081
11:28:14	03:50	-0,0081	11:34:09	09:45	-0,0086	11:40:04	15:40	-0,0081	11:45:59	21:35	-0,0081
11:28:19	03:55	-0,0082	11:34:14	09:50	-0,0085	11:40:09	15:45	-0,0081	11:46:04	21:40	-0,0081
11:28:24	04:00	-0,0082	11:34:19	09:55	-0,0086	11:40:14	15:50	-0,0081	11:46:09	21:45	-0,0081
11:28:29	04:05	-0,0082	11:34:24	10:00	-0,0086	11:40:19	15:55	-0,0081	11:46:14	21:50	-0,0081
11:28:34	04:10	-0,0082	11:34:29	10:05	-0,0084	11:40:24	16:00	-0,0081	11:46:19	21:55	-0,0081
11:28:39	04:15	-0,0083	11:34:34	10:10	-0,0085	11:40:29	16:05	-0,0081	11:46:24	22:00	-0,0081
11:28:44	04:20	-0,0083	11:34:39	10:15	-0,0085	11:40:34	16:10	-0,0081	11:46:29	22:05	-0,0081
11:28:49	04:25	-0,0083	11:34:44	10:20	-0,0084	11:40:39	16:15	-0,0081	11:46:34	22:10	-0,0081
11:28:54	04:30	-0,0083	11:34:49	10:25	-0,0086	11:40:44	16:20	-0,0081	11:46:39	22:15	-0,0081
11:28:59	04:35	-0,0083	11:34:54	10:30	-0,0086	11:40:49	16:25	-0,0081	11:46:44	22:20	-0,0081
11:29:04	04:40	-0,0083	11:34:59	10:35	-0,0086	11:40:54	16:30	-0,0081	11:46:49	22:25	-0,0081
11:29:09	04:45	-0,0083	11:35:04	10:40	-0,0084	11:40:59	16:35	-0,0081	11:46:54	22:30	-0,0081
11:29:14	04:50	-0,0085	11:35:09	10:45	-0,0085	11:41:04	16:40	-0,0081	11:46:59	22:35	-0,0081
11:29:19	04:55	-0,0084	11:35:14	10:50	-0,0085	11:41:09	16:45	-0,0081	11:47:04	22:40	-0,0081
11:29:24	05:00	-0,0083	11:35:19	10:55	-0,0086	11:41:14	16:50	-0,0081	11:47:09	22:45	-0,0081
11:29:29	05:05	-0,0084	11:35:24	11:00	-0,0083	11:41:19	16:55	-0,0081	11:47:14	22:50	-0,0081
11:29:34	05:10	-0,0084	11:35:29	11:05	-0,0084	11:41:24	17:00	-0,0081	11:47:19	22:55	-0,0081
11:29:39	05:15	-0,0084	11:35:34	11:10	-0,0084	11:41:29	17:05	-0,0081	11:47:24	23:00	-0,0081
11:29:44	05:20	-0,0084	11:35:39	11:15	-0,0084	11:41:34	17:10	-0,0081	11:47:29	23:05	-0,0081
11:29:49	05:25	-0,0085	11:35:44	11:20	-0,0084	11:41:39	17:15	-0,0081	11:47:34	23:10	-0,0081
11:29:54	05:30	-0,0084	11:35:49	11:25	-0,0083	11:41:44	17:20	-0,0081	11:47:39	23:15	-0,0081
11:29:59	05:35	-0,0084	11:35:54	11:30	-0,0083	11:41:49	17:25	-0,0081	11:47:44	23:20	-0,0081
11:30:04	05:40	-0,0085	11:35:59	11:35	-0,0084	11:41:54	17:30	-0,0081	11:47:49	23:25	-0,0081
11:30:09	05:45	-0,0083	11:36:04	11:40	-0,0084	11:41:59	17:35	-0,0081	11:47:54	23:30	-0,0081
11:30:14	05:50	-0,0085	11:36:09	11:45	-0,0085	11:42:04	17:40	-0,0081	11:47:59	23:35	-0,0081

Siège social
10, avenue de Saint-Mandé
75012 Paris
Tél +33 (0)1 40 19 49 19
Fax +33 (0)1 43 40 85 65

www.afocel.fr
www.ctba.fr

Siret 775 680 903 00017
APE 731 Z
Code TVA CEE : FR 14 775 680 903

FCBA
INSTITUT TECHNOLOGIQUE

cofrac ESSAIS
LABORATOIRE ACCREDITE SOUS LE N° 1-0197

FICHE D'ESSAI DE PERTE DE MASSE EN SORBONNE
suivant la Norme NF D 60-013
Essai 2

Annexe n° 2 — **N° de rapport : 367130106**

Débit gaz: 1,5 ± 0,05 l/min — Masse de départ: 14,2429 Kg — Masse appliquée: 15 ± 1 g — Temps d'application: 120 ± 1 secondes

13:57:58	temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg
13:57:58	00:00	0,0000	14:03:58	05:55	-0,0083	14:09:53	11:50	-0,0082	14:15:48	17:45	-0,0078
13:58:03	00:05	0,0000	14:04:03	06:00	-0,0082	14:09:58	11:55	-0,0082	14:15:53	17:50	-0,0078
13:58:13	00:10	0,0001	14:04:08	06:05	-0,0083	14:10:03	12:00	-0,0081	14:15:58	17:55	-0,0078
13:58:18	00:15	0,0146	14:04:13	06:10	-0,0083	14:10:08	12:05	-0,0082	14:16:03	18:00	-0,0078
13:58:23	00:20	0,0148	14:04:18	06:15	-0,0083	14:10:13	12:10	-0,0082	14:16:08	18:05	-0,0078
13:58:28	00:25	0,0147	14:04:23	06:20	-0,0083	14:10:18	12:15	-0,0081	14:16:13	18:10	-0,0078
13:58:33	00:30	0,0146	14:04:28	06:25	-0,0084	14:10:23	12:20	-0,0080	14:16:18	18:15	-0,0078
13:58:38	00:35	0,0144	14:04:33	06:30	-0,0084	14:10:28	12:25	-0,0080	14:16:23	18:20	-0,0077
13:58:43	00:40	0,0141	14:04:38	06:35	-0,0083	14:10:33	12:30	-0,0080	14:16:28	18:25	-0,0078
13:58:48	00:45	0,0136	14:04:43	06:40	-0,0083	14:10:38	12:35	-0,0080	14:16:33	18:30	-0,0077
13:58:53	00:50	0,0132	14:04:48	06:45	-0,0082	14:10:43	12:40	-0,0081	14:16:38	18:35	-0,0077
13:58:58	00:55	0,0129	14:04:53	06:50	-0,0084	14:10:48	12:45	-0,0080	14:16:43	18:40	-0,0076
13:59:03	01:00	0,0126	14:04:58	06:55	-0,0083	14:10:53	12:50	-0,0080	14:16:48	18:45	-0,0076
13:59:08	01:05	0,0122	14:05:03	07:00	-0,0084	14:10:58	12:55	-0,0081	14:16:53	18:50	-0,0076
13:59:13	01:10	0,0114	14:05:08	07:05	-0,0082	14:11:03	13:00	-0,0080	14:16:58	18:55	-0,0076
13:59:18	01:15	0,0101	14:05:13	07:10	-0,0083	14:11:08	13:05	-0,0080	14:17:03	19:00	-0,0076
13:59:23	01:20	0,0089	14:05:18	07:15	-0,0082	14:11:13	13:10	-0,0081	14:17:08	19:05	-0,0075
13:59:28	01:25	0,0077	14:05:23	07:20	-0,0084	14:11:18	13:15	-0,0080	14:17:13	19:10	-0,0075
13:59:33	01:30	0,0073	14:05:28	07:25	-0,0083	14:11:23	13:20	-0,0080	14:17:18	19:15	-0,0075
13:59:38	01:35	0,0068	14:05:33	07:30	-0,0083	14:11:28	13:25	-0,0079	14:17:23	19:20	-0,0075
13:59:43	01:40	0,0057	14:05:38	07:35	-0,0082	14:11:33	13:30	-0,0080	14:17:28	19:25	-0,0075
13:59:48	01:45	0,0048	14:05:43	07:40	-0,0083	14:11:38	13:35	-0,0081	14:17:33	19:30	-0,0075
13:59:53	01:50	0,0034	14:05:48	07:45	-0,0083	14:11:43	13:40	-0,0081	14:17:38	19:35	-0,0075
13:59:58	01:55	0,0028	14:05:53	07:50	-0,0083	14:11:48	13:45	-0,0080	14:17:43	19:40	-0,0074
14:00:03	02:00	0,0019	14:05:58	07:55	-0,0083	14:11:53	13:50	-0,0080	14:17:48	19:45	-0,0074
14:00:08	02:05	0,0016	14:06:03	08:00	-0,0083	14:11:58	13:55	-0,0079	14:17:53	19:50	-0,0074
14:00:13	02:10	0,0014	14:06:08	08:05	-0,0084	14:12:03	14:00	-0,0080	14:17:58	19:55	-0,0074
14:00:18	02:15	-0,0066	14:06:13	08:10	-0,0083	14:12:08	14:05	-0,0081	14:18:03	20:00	-0,0074
14:00:23	02:20	-0,0069	14:06:18	08:15	-0,0083	14:12:13	14:10	-0,0080	14:18:08	20:05	-0,0074
14:00:28	02:25	-0,0071	14:06:23	08:20	-0,0082	14:12:18	14:15	-0,0080	14:18:13	20:10	-0,0074
14:00:33	02:30	-0,0072	14:06:28	08:25	-0,0082	14:12:23	14:20	-0,0081	14:18:18	20:15	-0,0074
14:00:38	02:35	-0,0073	14:06:33	08:30	-0,0084	14:12:28	14:25	-0,0081	14:18:23	20:20	-0,0074
14:00:43	02:40	-0,0074	14:06:38	08:35	-0,0083	14:12:33	14:30	-0,0082	14:18:28	20:25	-0,0074
14:00:48	02:45	-0,0074	14:06:43	08:40	-0,0083	14:12:38	14:35	-0,0079	14:18:33	20:30	-0,0073
14:00:53	02:50	-0,0075	14:06:48	08:45	-0,0082	14:12:43	14:40	-0,0080	14:18:38	20:35	-0,0073
14:00:58	02:55	-0,0076	14:06:53	08:50	-0,0083	14:12:48	14:45	-0,0081	14:18:43	20:40	-0,0073
14:01:03	03:00	-0,0076	14:06:58	08:55	-0,0083	14:12:53	14:50	-0,0081	14:18:48	20:45	-0,0073
14:01:08	03:05	-0,0077	14:07:03	09:00	-0,0083	14:12:58	14:55	-0,0080	14:18:53	20:50	-0,0073
14:01:13	03:10	-0,0077	14:07:08	09:05	-0,0083	14:13:03	15:00	-0,0082	14:18:58	20:55	-0,0073
14:01:18	03:15	-0,0077	14:07:13	09:10	-0,0084	14:13:08	15:05	-0,0080	14:19:03	21:00	-0,0073
14:01:23	03:20	-0,0077	14:07:18	09:15	-0,0084	14:13:13	15:10	-0,0081	14:19:08	21:05	-0,0073
14:01:28	03:25	-0,0078	14:07:23	09:20	-0,0082	14:13:18	15:15	-0,0081	14:19:13	21:10	-0,0073
14:01:33	03:30	-0,0079	14:07:28	09:25	-0,0084	14:13:23	15:20	-0,0081	14:19:18	21:15	-0,0073
14:01:38	03:35	-0,0079	14:07:33	09:30	-0,0081	14:13:28	15:25	-0,0080	14:19:23	21:20	-0,0073
14:01:43	03:40	-0,0080	14:07:38	09:35	-0,0082	14:13:33	15:30	-0,0081	14:19:28	21:25	-0,0073
14:01:48	03:45	-0,0080	14:07:43	09:40	-0,0082	14:13:38	15:35	-0,0081	14:19:33	21:30	-0,0073
14:01:53	03:50	-0,0080	14:07:48	09:45	-0,0082	14:13:43	15:40	-0,0080	14:19:38	21:35	-0,0073
14:01:58	03:55	-0,0080	14:07:53	09:50	-0,0083	14:13:48	15:45	-0,0081	14:19:43	21:40	-0,0073
14:02:03	04:00	-0,0079	14:07:58	09:55	-0,0083	14:13:53	15:50	-0,0081	14:19:48	21:45	-0,0073
14:02:08	04:05	-0,0081	14:08:03	10:00	-0,0084	14:13:58	15:55	-0,0080	14:19:53	21:50	-0,0073
14:02:13	04:10	-0,0080	14:08:08	10:05	-0,0082	14:14:03	16:00	-0,0080	14:19:58	21:55	-0,0073
14:02:18	04:15	-0,0079	14:08:13	10:10	-0,0083	14:14:08	16:05	-0,0082	14:20:03	22:00	-0,0073
14:02:23	04:20	-0,0080	14:08:18	10:15	-0,0085	14:14:13	16:10	-0,0078	14:20:08	22:05	-0,0073
14:02:28	04:25	-0,0083	14:08:23	10:20	-0,0082	14:14:18	16:15	-0,0079	14:20:13	22:10	-0,0073
14:02:33	04:30	-0,0080	14:08:28	10:25	-0,0083	14:14:23	16:20	-0,0080	14:20:18	22:15	-0,0073
14:02:38	04:35	-0,0081	14:08:33	10:30	-0,0083	14:14:28	16:25	-0,0080	14:20:23	22:20	-0,0073
14:02:43	04:40	-0,0081	14:08:38	10:35	-0,0084	14:14:33	16:30	-0,0080	14:20:28	22:25	-0,0073
14:02:48	04:45	-0,0081	14:08:43	10:40	-0,0083	14:14:38	16:35	-0,0079	14:20:33	22:30	-0,0073
14:02:53	04:50	-0,0080	14:08:48	10:45	-0,0082	14:14:43	16:40	-0,0080	14:20:38	22:35	-0,0073
14:02:58	04:55	-0,0081	14:08:53	10:50	-0,0081	14:14:48	16:45	-0,0081	14:20:43	22:40	-0,0073
14:03:03	05:00	-0,0082	14:08:58	10:55	-0,0083	14:14:53	16:50	-0,0078	14:20:48	22:45	-0,0072
14:03:08	05:05	-0,0082	14:09:03	11:00	-0,0081	14:14:58	16:55	-0,0080	14:20:53	22:50	-0,0073
14:03:13	05:10	-0,0082	14:09:08	11:05	-0,0081	14:15:03	17:00	-0,0079	14:20:58	22:55	-0,0073
14:03:18	05:15	-0,0083	14:09:13	11:10	-0,0081	14:15:08	17:05	-0,0081	14:21:03	23:00	-0,0073
14:03:23	05:20	-0,0083	14:09:18	11:15	-0,0081	14:15:13	17:10	-0,0080	14:21:08	23:05	-0,0073
14:03:28	05:25	-0,0082	14:09:23	11:20	-0,0082	14:15:18	17:15	-0,0079	14:21:13	23:10	-0,0073
14:03:33	05:30	-0,0083	14:09:28	11:25	-0,0081	14:15:23	17:20	-0,0079	14:21:18	23:15	-0,0073
14:03:38	05:35	-0,0085	14:09:33	11:30	-0,0082	14:15:28	17:25	-0,0080	14:21:23	23:20	-0,0073
14:03:43	05:40	-0,0083	14:09:38	11:35	-0,0081	14:15:33	17:30	-0,0080	14:21:28	23:25	-0,0073
14:03:48	05:45	-0,0084	14:09:43	11:40	-0,0081	14:15:38	17:35	-0,0079	14:21:33	23:30	-0,0073
14:03:53	05:50	-0,0084	14:09:48	11:45	-0,0082	14:15:43	17:40	-0,0077	14:21:38	23:35	-0,0073

Siège social
10, avenue de Saint-Mandé
75012 Paris
Tél +33 (0)1 40 19 49 19
Fax +33 (0)1 43 40 85 65

www.afocel.fr
www.ctba.fr

Siret 775 680 903 00017
APE 731 Z
Code TVA CEE : FR 14 775 680 903

INSTITUT TECHNOLOGIQUE

cofrac LABORATOIRE ACCREDITE SOUS LE N° 1-0197 ESSAIS

PARIS, lundi 4 mars 2013

N/Réf. : AMB - CR

Ce rapport d'essais comprend 3 pages et 2 annexes
This test report consists of 3 pages

RAPPORT D'ESSAIS N° 367130105
TEST REPORT N°

Objet : ESSAIS SELON LA NORME NF D 60-013 : Juin 2006
Subject : Protocole d'évaluation de l'allumabilité des meubles rembourrés. Source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 grammes enflammé.

Protocol for assessment of ignitability of upholstered furniture
Ignition source equivalent to burning 20 g paper cushion

Demandeur : **GABRIEL A/S**
Applicant : Hjulmagervej 55

9000 AALBORG
DANEMARK

Technicien (ne) d'essais

Clotilde ETIEMVRE

INSTITUT TECHNOLOGIQUE FCBA LABORATOIRE D'ESSAIS FEU AMEUBLEMENT PARIS

Responsable Technique du Laboratoire Feu

Clémence RAWAS

Sa reproduction n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.
Les résultats mentionnés dans ce rapport d'essai ne sont applicables qu'à l'échantillon soumis au laboratoire et tel qu'il est décrit dans le présent document.
Les échantillons essayés sont à la disposition du demandeur pendant 2 mois à dater de l'émission du rapport d'essais. Passe ce délai, ils ne pourront en aucun cas être réclamés.
Toute communication relative aux résultats des prestations d'essais de FCBA est soumise aux termes de l'article 14 des Conditions Générales de Vente.
L'accréditation Cofrac Essais atteste uniquement de la compétence technique des laboratoires pour les essais couverts par l'accréditation. Les essais marqués (*) dans ce document ne sont pas couverts par l'accréditation.
Le Cofrac est signataire de l'accord multilatéral de EA (European co-operation for Accréditation) et d'ILAC (International Laboratory Accreditation Cooperation) de reconnaissance de l'équivalence des rapports d'essais ou d'analyses.
Seule la version en langue française fait foi.
Only a photographic facsimile reproduction in full of the test report is allowed.
The test results listed in this test report refer only to the sample submitted to the laboratory and such as described in this document.
The tested samples may be asked for by the Company which requested the tests within the 2 month period from the date of issue of the test report. This period being over, the Company will no longer be allowed to ask for the samples.
Any communication of the FCBA test results is submitted to the terms of the article 14 of the FCBA general conditions of sales.
The accreditation by the COFRAC attests only the technical competence of the laboratories for the tests covered by the accreditation.
The tests identified by an asterisk (*) are not covered by the accreditation.
The COFRAC signed the multilateral agreement of the EA (European cooperation for Accreditation) and of the ILAC (International Laboratory Accreditation Cooperation, acknowledging the equivalence of the test or analysis reports.
The French version of this report will prevail.

Siège social
10 Avenue de Saint-Mandé
75012 Paris
Tél + 33 (0)1 40 19 49 19 / Fax + 33 (0)1 43 40 85 65
www.afocel.fr / www.ctba.fr

Siret 775 680 903 00017
APE 731Z
Code TVA CEE : FR 14 775 680 903

INSTITUT TECHNOLOGIQUE

COMPORTEMENT AU FEU
FIRE BEHAVIOR

RAPPORT D'ESSAIS N° **367130105**

ESSAIS SELON LA NORME NF D 60-013 : Juin 2006

TEST OF STANDARD NF D 60-013 : June 2006

Source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 grammes enflammé.
Ignition source equivalent to a burning 20 g paper cushion

Date de réception essai : *Test receipt date :* 07/02/2013

Dérogation essai : *Test departure :* 11.836.E015

Date de réalisation essai : *Test realization date :* 27/02/2013

N° de commande : *Order N° :* FE 13-042

Domaine d'application :

Le présent protocole décrit une méthode d'évaluation du comportement au feu des combinaisons rembourrage/enveloppe utilisées sur les sièges rembourrés lorsque ceux-ci sont soumis à une source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 grammes enflammé.

Le protocole évalue le comportement au feu d'une combinaison présentée sous forme d'une maquette ou d'un siège complet. Il donne une indication sans toutefois pouvoir garantir le comportement à l'allumage du meuble en toutes circonstances.

Principe de l'essai :

Soumettre une combinaison rembourrage + enveloppe présentée sous forme d'une maquette, à une source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 grammes enflammé. La maquette représente sous une forme conventionnelle une jonction entre l'assise et le dossier comme cela pourrait être observé sur un siège usuel. Le protocole évalue le comportement au feu des parties rembourrées des sièges, c'est-à-dire, l'enveloppe, l'intercalaire éventuel, le rembourrage principal, etc. tels que montés sur le portique d'essai. Les résultats ne préjugent pas du comportement au feu des composants individuels.

Résultat :

La norme d'essai ne fixe pas de seuils de performance des produits ; c'est l'arrêté du 6 mars 2006 qui les détermine. Les sièges rembourrés doivent être conçus et réalisés de telle manière qu'ils satisfassent aux critères de performance spécifiés dans la prescription technique. Les essais sont effectués conformément aux dispositions de la norme NF D 60-013.

Les 4 critères suivants doivent être satisfaits à l'issue de chaque épreuve :

- Longueurs latérales détruites maximales sur le dossier et l'assise inférieures ou égales à 200 mm de part et d'autre de l'axe médian.
- La perte de masse inférieure ou égale à 300 grammes au bout de 20 minutes d'essai.
- L'absence de fumée au bout de 20 minutes d'essai.
- L'absence de toute flammèche ou zone incandescente au bout de 20 minutes d'essai.

A l'issue de l'épreuve, si les conclusions sont satisfaisantes, une attestation de conformité est éditée : " **conforme aux exigences de sécurité du 25 juin 1980 modifié (art. AM 18).** "

Principe of test :

The present protocol describes a valuation method in the behaviour on the fire of combinations filling / envelope used on the stuffed seats when these are subjected to a source of ignition equivalent to paper cushion of ardent 20 grams.

The protocol estimates the behaviour at the fire of a combination presented in the form of a model or of a complete seat. It gives an indication without being however able to guarantee the behaviour in the ignition of the piece of furniture in any circumstances.

Applicability :

Subject a combination filling + envelope presented in the form of a model, to a source of ignition equivalent to a paper cushion of ardent 20 grams. The model represents under a conventional shape a junction enter the back and the seat as it could be observed on a usual seat. The protocol estimates the behaviour at the fire of the parts stuffed by seats, that is, envelope, interliner possible, main filling, etc. such as gone up on the trial portico The results do not foresee the behaviour on the fire of the individual constituents.

Result :

The trial standard does not fix a threshold of performance of products; it is the order of March 6th, 2006 that determines them. The stuffed seats must be conceived and realized in a way such as they satisfy the criteria of performance specified in the technical requirement. The tests are made according to the measures of the standard NF D 60-013.

The following 4 criteria must be satisfied at the conclusion of every of the tests :

- *Maximal destroyed side on the back and seat inferior or equal 200 mm on both sides of the median axis.*
- *The loss of mass inferior or equal 300 grams at the end of trial 20 minutes.*
- *The absence of smoke at the end of trial 20 minutes.*
- *The absence of any flying spark or incandescent zone at the end of trial 20 minutes.*

At the conclusion of the test if the conclusions answer, a certificate of conformity is published " **in compliance with the requirements of safety of modified June 25th, 1980 (art. AM 18).** "

Les résultats d'essais mentionés ci-dessus se rapportent uniquement à l'allumabilité de la combinaison de matériaux dans les conditions d'es particulières; ils n'ont pas pour objet de servir à évaluer la totalité des risques d'incendie potentiels des matériaux utilisé.

The test results mentioned above relate only to the ignitabilityof the combine of materials in the particular trial conditions; they have not for object to serve to estimate th totality of the potential fire risks of materials used.

FCBA
INSTITUT TECHNOLOGIQUE

COMPORTEMENT AU FEU
FIRE BEHAVIOR

RAPPORT D'ESSAIS N° **367130105**

ESSAIS SELON LA NORME NF D 60-013 : Juin 2006

TEST OF STANDARD NF D 60-013 : June 2006

Source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 grammes enflammé.
Ignition source equivalent to a burning 20 g paper cushion

Produit testé : Tissu / Fabric référence STEP
Materials tested :

Echantillonnage réalisé par le demandeur
Sampling carried out by the applicant

complété selon le descriptif fourni par le demandeur.
Filled in accordance with the spécifications by applicant

Structure : /
Structure :

Rembourrage : Assise et dossier : mousse polyuréthanne de type CMHR - densité : 37 kg/m³ - Réf. C37130 (consommable du laboratoire feu)
Foam :

Intercalaire : /
Interliner :

Revêtement : Assise et dossier : woven upholstery fabric Step - 100% Trevira CS - 336 g/m²
Fabric :

Coloris : dark green
Color :

RESULTATS D'ESSAIS :
TEST RESULT :

Lavage de l'enveloppe ou du revêtement selon l'annexe C de la norme NF D 60-013 : Oui / Yes
Wash of the envelope or the cover according to the appendixC of the NF standard D 60-013:

Les temps indiqués sont donnés à titre indicatif à 5 secondes près *Time indicated are given as a rough guide to 5 seconds near.*		**Eprouvette 1** ***Specimen 1***	**Eprouvette 2** ***Specimen 2***
Critère d'allumage ***Ignition criteria***	Perte de masse à 20 minutes *Loss of mass in*	14,6 g	7,7 g
Mesures des distances ***Measures of the distances***	Distance latérales détruites > 200 mm *destroyed laterals distance > 200 mm*	Non / No	Non / No
	Distance maximum déteriorée *Maximum damaged distance*	95 mm	95 mm
Autres observations ***Other observations***	Présence de fumée > 20 minutes *Presence of smoke > 20 minutes*	Non / No	Non / No
	Présence de flammèches ou zone d'incandescente > 20 minutes *Presence of flying sparks or zone of incandescent > 20 minutes*	Non / No	Non / No
	Temps de flamme *Time of flame*	00 min 10 s	00 min 05 s
	Temps de fumée *Time of smoke*	01 min 30 s	01 min 15 s

Pour déclarer ou non la conformité, il n'a pas été tenu compte de l'incertitude associée au résultat.
To declare or not the conformity, it was not taken into account the uncertainty partner in the result.

Observations : /
Observations :

Avis et interprétations : /
Opinion and interpretations :

Les résultats d'essais mentionés ci-dessus se rapportent uniquement à l'allumabilité de la combinaison de matériaux dans les conditions d'essai particulières; ils n'ont pas pour objet de servir à évaluer la totalité des risques d'incendie potentiels des matériaux utilisé.

The test results mentioned above relate only to the ignitabilityof the combine of materials in the particular trial conditions; they have not for object to serve to estimate the totality of the potential fire risks of materials used.

FCBA
INSTITUT TECHNOLOGIQUE

FICHE D'ESSAI DE PERTE DE MASSE EN SORBONNE
suivant la Norme NF D 60-013
Essai 1

cofrac ESSAIS LABORATOIRE ACCREDITE SOUS LE N° 1-0197

Annexe n° 1 **N° de rapport : 367130105**

Débit gaz: 1,5 ± 0,05 l/min Masse de départ: 14,2379 Kg Masse appliquée: 15 ± 1 g Temps d'application: 120 ± 1 secondes

14:44:12	temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg
14:44:12	00:00	0,0000	14:50:12	05:55	-0,0150	14:56:07	11:50	-0,0149	15:02:02	17:45	-0,0150
14:44:17	00:05	0,0000	14:50:17	06:00	-0,0150	14:56:12	11:55	-0,0148	15:02:07	17:50	-0,0147
14:44:27	00:10	-0,0001	14:50:22	06:05	-0,0152	14:56:17	12:00	-0,0148	15:02:12	17:55	-0,0147
14:44:32	00:15	0,0004	14:50:27	06:10	-0,0151	14:56:22	12:05	-0,0148	15:02:17	18:00	-0,0149
14:44:37	00:20	0,0004	14:50:32	06:15	-0,0150	14:56:27	12:10	-0,0148	15:02:22	18:05	-0,0148
14:44:42	00:25	0,0003	14:50:37	06:20	-0,0151	14:56:32	12:15	-0,0150	15:02:27	18:10	-0,0148
14:44:47	00:30	0,0154	14:50:42	06:25	-0,0149	14:56:37	12:20	-0,0149	15:02:32	18:15	-0,0146
14:44:52	00:35	0,0152	14:50:47	06:30	-0,0150	14:56:42	12:25	-0,0149	15:02:37	18:20	-0,0148
14:44:57	00:40	0,0147	14:50:52	06:35	-0,0151	14:56:47	12:30	-0,0149	15:02:42	18:25	-0,0148
14:45:02	00:45	0,0148	14:50:57	06:40	-0,0150	14:56:52	12:35	-0,0149	15:02:47	18:30	-0,0146
14:45:07	00:50	0,0148	14:51:02	06:45	-0,0152	14:56:57	12:40	-0,0150	15:02:52	18:35	-0,0146
14:45:12	00:55	0,0149	14:51:07	06:50	-0,0151	14:57:02	12:45	-0,0147	15:02:57	18:40	-0,0146
14:45:17	01:00	0,0135	14:51:12	06:55	-0,0150	14:57:07	12:50	-0,0148	15:03:02	18:45	-0,0145
14:45:22	01:05	0,0124	14:51:17	07:00	-0,0149	14:57:12	12:55	-0,0148	15:03:07	18:50	-0,0146
14:45:27	01:10	0,0114	14:51:22	07:05	-0,0151	14:57:17	13:00	-0,0147	15:03:12	18:55	-0,0146
14:45:32	01:15	0,0102	14:51:27	07:10	-0,0151	14:57:22	13:05	-0,0149	15:03:17	19:00	-0,0146
14:45:37	01:20	0,0090	14:51:32	07:15	-0,0149	14:57:27	13:10	-0,0147	15:03:22	19:05	-0,0146
14:45:42	01:25	0,0078	14:51:37	07:20	-0,0150	14:57:32	13:15	-0,0147	15:03:27	19:10	-0,0146
14:45:47	01:30	0,0057	14:51:42	07:25	-0,0151	14:57:37	13:20	-0,0144	15:03:32	19:15	-0,0146
14:45:52	01:35	0,0049	14:51:47	07:30	-0,0150	14:57:42	13:25	-0,0146	15:03:37	19:20	-0,0146
14:45:57	01:40	0,0039	14:51:52	07:35	-0,0150	14:57:47	13:30	-0,0145	15:03:42	19:25	-0,0145
14:46:02	01:45	0,0032	14:51:57	07:40	-0,0150	14:57:52	13:35	-0,0148	15:03:47	19:30	-0,0144
14:46:07	01:50	0,0032	14:52:02	07:45	-0,0149	14:57:57	13:40	-0,0145	15:03:52	19:35	-0,0145
14:46:12	01:55	0,0028	14:52:07	07:50	-0,0150	14:58:02	13:45	-0,0148	15:03:57	19:40	-0,0145
14:46:17	02:00	0,0022	14:52:12	07:55	-0,0150	14:58:07	13:50	-0,0147	15:04:02	19:45	-0,0145
14:46:22	02:05	0,0009	14:52:17	08:00	-0,0150	14:58:12	13:55	-0,0149	15:04:07	19:50	-0,0146
14:46:27	02:10	0,0004	14:52:22	08:05	-0,0148	14:58:17	14:00	-0,0145	15:04:12	19:55	-0,0146
14:46:32	02:15	-0,0013	14:52:27	08:10	-0,0149	14:58:22	14:05	-0,0147	15:04:17	20:00	-0,0145
14:46:37	02:20	-0,0008	14:52:32	08:15	-0,0149	14:58:27	14:10	-0,0145	15:04:22	20:05	-0,0146
14:46:42	02:25	-0,0015	14:52:37	08:20	-0,0150	14:58:32	14:15	-0,0145	15:04:27	20:10	-0,0145
14:46:47	02:30	-0,0121	14:52:42	08:25	-0,0152	14:58:37	14:20	-0,0146	15:04:32	20:15	-0,0145
14:46:52	02:35	-0,0124	14:52:47	08:30	-0,0150	14:58:42	14:25	-0,0146	15:04:37	20:20	-0,0146
14:46:57	02:40	-0,0128	14:52:52	08:35	-0,0150	14:58:47	14:30	-0,0147	15:04:42	20:25	-0,0146
14:47:02	02:45	-0,0130	14:52:57	08:40	-0,0150	14:58:52	14:35	-0,0146	15:04:47	20:30	-0,0146
14:47:07	02:50	-0,0132	14:53:02	08:45	-0,0151	14:58:57	14:40	-0,0146	15:04:52	20:35	-0,0146
14:47:12	02:55	-0,0133	14:53:07	08:50	-0,0149	14:59:02	14:45	-0,0147	15:04:57	20:40	-0,0146
14:47:17	03:00	-0,0134	14:53:12	08:55	-0,0151	14:59:07	14:50	-0,0146	15:05:02	20:45	-0,0146
14:47:22	03:05	-0,0135	14:53:17	09:00	-0,0151	14:59:12	14:55	-0,0146	15:05:07	20:50	-0,0147
14:47:27	03:10	-0,0136	14:53:22	09:05	-0,0152	14:59:17	15:00	-0,0144	15:05:12	20:55	-0,0146
14:47:32	03:15	-0,0137	14:53:27	09:10	-0,0151	14:59:22	15:05	-0,0144	15:05:17	21:00	-0,0146
14:47:37	03:20	-0,0138	14:53:32	09:15	-0,0151	14:59:27	15:10	-0,0147	15:05:22	21:05	-0,0145
14:47:42	03:25	-0,0138	14:53:37	09:20	-0,0151	14:59:32	15:15	-0,0145	15:05:27	21:10	-0,0146
14:47:47	03:30	-0,0139	14:53:42	09:25	-0,0150	14:59:37	15:20	-0,0145	15:05:32	21:15	-0,0145
14:47:52	03:35	-0,0139	14:53:47	09:30	-0,0153	14:59:42	15:25	-0,0145	15:05:37	21:20	-0,0145
14:47:57	03:40	-0,0140	14:53:52	09:35	-0,0150	14:59:47	15:30	-0,0144	15:05:42	21:25	-0,0146
14:48:02	03:45	-0,0140	14:53:57	09:40	-0,0152	14:59:52	15:35	-0,0146	15:05:47	21:30	-0,0147
14:48:07	03:50	-0,0141	14:54:02	09:45	-0,0150	14:59:57	15:40	-0,0144	15:05:52	21:35	-0,0146
14:48:12	03:55	-0,0141	14:54:07	09:50	-0,0151	15:00:02	15:45	-0,0148	15:05:57	21:40	-0,0145
14:48:17	04:00	-0,0141	14:54:12	09:55	-0,0151	15:00:07	15:50	-0,0147	15:06:02	21:45	-0,0145
14:48:22	04:05	-0,0141	14:54:17	10:00	-0,0151	15:00:12	15:55	-0,0146	15:06:07	21:50	-0,0144
14:48:27	04:10	-0,0143	14:54:22	10:05	-0,0151	15:00:17	16:00	-0,0147	15:06:12	21:55	-0,0144
14:48:32	04:15	-0,0144	14:54:27	10:10	-0,0151	15:00:22	16:05	-0,0145	15:06:17	22:00	-0,0145
14:48:37	04:20	-0,0143	14:54:32	10:15	-0,0150	15:00:27	16:10	-0,0147	15:06:22	22:05	-0,0145
14:48:42	04:25	-0,0145	14:54:37	10:20	-0,0151	15:00:32	16:15	-0,0146	15:06:27	22:10	-0,0145
14:48:47	04:30	-0,0146	14:54:42	10:25	-0,0150	15:00:37	16:20	-0,0146	15:06:32	22:15	-0,0144
14:48:52	04:35	-0,0146	14:54:47	10:30	-0,0149	15:00:42	16:25	-0,0147	15:06:37	22:20	-0,0145
14:48:57	04:40	-0,0147	14:54:52	10:35	-0,0148	15:00:47	16:30	-0,0149	15:06:42	22:25	-0,0145
14:49:02	04:45	-0,0149	14:54:57	10:40	-0,0151	15:00:52	16:35	-0,0149	15:06:47	22:30	-0,0146
14:49:07	04:50	-0,0150	14:55:02	10:45	-0,0148	15:00:57	16:40	-0,0148	15:06:52	22:35	-0,0146
14:49:12	04:55	-0,0149	14:55:07	10:50	-0,0147	15:01:02	16:45	-0,0148	15:06:57	22:40	-0,0145
14:49:17	05:00	-0,0150	14:55:12	10:55	-0,0151	15:01:07	16:50	-0,0148	15:07:02	22:45	-0,0145
14:49:22	05:05	-0,0148	14:55:17	11:00	-0,0148	15:01:12	16:55	-0,0148	15:07:07	22:50	-0,0144
14:49:27	05:10	-0,0148	14:55:22	11:05	-0,0149	15:01:17	17:00	-0,0148	15:07:12	22:55	-0,0145
14:49:32	05:15	-0,0149	14:55:27	11:10	-0,0149	15:01:22	17:05	-0,0147	15:07:17	23:00	-0,0146
14:49:37	05:20	-0,0148	14:55:32	11:15	-0,0147	15:01:27	17:10	-0,0148	15:07:22	23:05	-0,0145
14:49:42	05:25	-0,0149	14:55:37	11:20	-0,0150	15:01:32	17:15	-0,0147	15:07:27	23:10	-0,0145
14:49:47	05:30	-0,0150	14:55:42	11:25	-0,0147	15:01:37	17:20	-0,0148	15:07:32	23:15	-0,0144
14:49:52	05:35	-0,0148	14:55:47	11:30	-0,0149	15:01:42	17:25	-0,0147	15:07:37	23:20	-0,0146
14:49:57	05:40	-0,0149	14:55:52	11:35	-0,0149	15:01:47	17:30	-0,0148	15:07:42	23:25	-0,0144
14:50:02	05:45	-0,0149	14:55:57	11:40	-0,0147	15:01:52	17:35	-0,0147	15:07:47	23:30	-0,0144
14:50:07	05:50	-0,0150	14:56:02	11:45	-0,0148	15:01:57	17:40	-0,0149	15:07:52	23:35	-0,0145

Siège social
10, avenue de Saint-Mandé
75012 Paris
Tél +33 (0)1 40 19 49 19
Fax +33 (0)1 43 40 85 65

www.afocel.fr
www.ctba.fr

Siret 775 680 903 00017
APE 731 Z
Code TVA CEE : FR 14 775 680 903

FCBA
INSTITUT TECHNOLOGIQUE

cofrac ESSAIS
LABORATOIRE ACCREDITE SOUS LE N° 1-0197

FICHE D'ESSAI DE PERTE DE MASSE EN SORBONNE
suivant la Norme NF D 60-013
Essai 2

Annexe n° 2 **N° de rapport : 367130105**

Débit gaz: 1,5 ± 0,05 l/min — Masse de départ: 14,2259 Kg — Masse appliquée: 15 ± 1 g — Temps d'application: 120 ± 1 secondes

15:39:36	temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg
15:39:36	00:00	0,0000	15:45:36	05:55	-0,0078	15:51:31	11:50	-0,0075	15:57:26	17:45	-0,0075
15:39:41	00:05	0,0000	15:45:41	06:00	-0,0079	15:51:36	11:55	-0,0076	15:57:31	17:50	-0,0076
15:39:51	00:10	0,0000	15:45:46	06:05	-0,0079	15:51:41	12:00	-0,0076	15:57:36	17:55	-0,0076
15:39:56	00:15	0,0003	15:45:51	06:10	-0,0078	15:51:46	12:05	-0,0075	15:57:41	18:00	-0,0076
15:40:01	00:20	0,0003	15:45:56	06:15	-0,0080	15:51:51	12:10	-0,0076	15:57:46	18:05	-0,0074
15:40:06	00:25	0,0003	15:46:01	06:20	-0,0079	15:51:56	12:15	-0,0076	15:57:51	18:10	-0,0072
15:40:11	00:30	0,0142	15:46:06	06:25	-0,0080	15:52:01	12:20	-0,0075	15:57:56	18:15	-0,0076
15:40:16	00:35	0,0144	15:46:11	06:30	-0,0080	15:52:06	12:25	-0,0076	15:58:01	18:20	-0,0075
15:40:21	00:40	0,0143	15:46:16	06:35	-0,0081	15:52:11	12:30	-0,0075	15:58:06	18:25	-0,0073
15:40:26	00:45	0,0141	15:46:21	06:40	-0,0080	15:52:16	12:35	-0,0076	15:58:11	18:30	-0,0074
15:40:31	00:50	0,0138	15:46:26	06:45	-0,0078	15:52:21	12:40	-0,0074	15:58:16	18:35	-0,0074
15:40:36	00:55	0,0136	15:46:31	06:50	-0,0079	15:52:26	12:45	-0,0075	15:58:21	18:40	-0,0075
15:40:41	01:00	0,0135	15:46:36	06:55	-0,0081	15:52:31	12:50	-0,0074	15:58:26	18:45	-0,0075
15:40:46	01:05	0,0133	15:46:41	07:00	-0,0080	15:52:36	12:55	-0,0076	15:58:31	18:50	-0,0074
15:40:51	01:10	0,0130	15:46:46	07:05	-0,0080	15:52:41	13:00	-0,0076	15:58:36	18:55	-0,0074
15:40:56	01:15	0,0122	15:46:51	07:10	-0,0080	15:52:46	13:05	-0,0075	15:58:41	19:00	-0,0074
15:41:01	01:20	0,0118	15:46:56	07:15	-0,0079	15:52:51	13:10	-0,0074	15:58:46	19:05	-0,0075
15:41:06	01:25	0,0115	15:47:01	07:20	-0,0079	15:52:56	13:15	-0,0074	15:58:51	19:10	-0,0075
15:41:11	01:30	0,0103	15:47:06	07:25	-0,0079	15:53:01	13:20	-0,0074	15:58:56	19:15	-0,0076
15:41:16	01:35	0,0098	15:47:11	07:30	-0,0080	15:53:06	13:25	-0,0074	15:59:01	19:20	-0,0075
15:41:21	01:40	0,0094	15:47:16	07:35	-0,0080	15:53:11	13:30	-0,0074	15:59:06	19:25	-0,0075
15:41:26	01:45	0,0088	15:47:21	07:40	-0,0079	15:53:16	13:35	-0,0076	15:59:11	19:30	-0,0074
15:41:31	01:50	0,0085	15:47:26	07:45	-0,0080	15:53:21	13:40	-0,0074	15:59:16	19:35	-0,0075
15:41:36	01:55	0,0079	15:47:31	07:50	-0,0080	15:53:26	13:45	-0,0074	15:59:21	19:40	-0,0074
15:41:41	02:00	0,0060	15:47:36	07:55	-0,0080	15:53:31	13:50	-0,0074	15:59:26	19:45	-0,0076
15:41:46	02:05	0,0046	15:47:41	08:00	-0,0080	15:53:36	13:55	-0,0074	15:59:31	19:50	-0,0073
15:41:51	02:10	0,0041	15:47:46	08:05	-0,0081	15:53:41	14:00	-0,0074	15:59:36	19:55	-0,0075
15:41:56	02:15	0,0038	15:47:51	08:10	-0,0079	15:53:46	14:05	-0,0073	15:59:41	20:00	-0,0073
15:42:01	02:20	0,0038	15:47:56	08:15	-0,0080	15:53:51	14:10	-0,0073	15:59:46	20:05	-0,0074
15:42:06	02:25	0,0035	15:48:01	08:20	-0,0079	15:53:56	14:15	-0,0074	15:59:51	20:10	-0,0074
15:42:11	02:30	-0,0060	15:48:06	08:25	-0,0079	15:54:01	14:20	-0,0072	15:59:56	20:15	-0,0075
15:42:16	02:35	-0,0063	15:48:11	08:30	-0,0080	15:54:06	14:25	-0,0073	16:00:01	20:20	-0,0074
15:42:21	02:40	-0,0064	15:48:16	08:35	-0,0080	15:54:11	14:30	-0,0073	16:00:06	20:25	-0,0075
15:42:26	02:45	-0,0065	15:48:21	08:40	-0,0078	15:54:16	14:35	-0,0072	16:00:11	20:30	-0,0077
15:42:31	02:50	-0,0066	15:48:26	08:45	-0,0081	15:54:21	14:40	-0,0072	16:00:16	20:35	-0,0077
15:42:36	02:55	-0,0066	15:48:31	08:50	-0,0079	15:54:26	14:45	-0,0073	16:00:21	20:40	-0,0073
15:42:41	03:00	-0,0067	15:48:36	08:55	-0,0079	15:54:31	14:50	-0,0072	16:00:26	20:45	-0,0073
15:42:46	03:05	-0,0067	15:48:41	09:00	-0,0077	15:54:36	14:55	-0,0073	16:00:31	20:50	-0,0074
15:42:51	03:10	-0,0067	15:48:46	09:05	-0,0077	15:54:41	15:00	-0,0072	16:00:36	20:55	-0,0075
15:42:56	03:15	-0,0068	15:48:51	09:10	-0,0079	15:54:46	15:05	-0,0073	16:00:41	21:00	-0,0075
15:43:01	03:20	-0,0068	15:48:56	09:15	-0,0078	15:54:51	15:10	-0,0071	16:00:46	21:05	-0,0076
15:43:06	03:25	-0,0069	15:49:01	09:20	-0,0082	15:54:56	15:15	-0,0072	16:00:51	21:10	-0,0073
15:43:11	03:30	-0,0069	15:49:06	09:25	-0,0079	15:55:01	15:20	-0,0072	16:00:56	21:15	-0,0075
15:43:16	03:35	-0,0065	15:49:11	09:30	-0,0080	15:55:06	15:25	-0,0079	16:01:01	21:20	-0,0074
15:43:21	03:40	-0,0066	15:49:16	09:35	-0,0078	15:55:11	15:30	-0,0078	16:01:06	21:25	-0,0078
15:43:26	03:45	-0,0067	15:49:21	09:40	-0,0077	15:55:16	15:35	-0,0076	16:01:11	21:30	-0,0078
15:43:31	03:50	-0,0067	15:49:26	09:45	-0,0079	15:55:21	15:40	-0,0076	16:01:16	21:35	-0,0077
15:43:36	03:55	-0,0068	15:49:31	09:50	-0,0078	15:55:26	15:45	-0,0075	16:01:21	21:40	-0,0077
15:43:41	04:00	-0,0068	15:49:36	09:55	-0,0078	15:55:31	15:50	-0,0076	16:01:26	21:45	-0,0074
15:43:46	04:05	-0,0069	15:49:41	10:00	-0,0078	15:55:36	15:55	-0,0075	16:01:31	21:50	-0,0075
15:43:51	04:10	-0,0069	15:49:46	10:05	-0,0077	15:55:41	16:00	-0,0076	16:01:36	21:55	-0,0074
15:43:56	04:15	-0,0070	15:49:51	10:10	-0,0078	15:55:46	16:05	-0,0074	16:01:41	22:00	-0,0076
15:44:01	04:20	-0,0070	15:49:56	10:15	-0,0079	15:55:51	16:10	-0,0076	16:01:46	22:05	-0,0075
15:44:06	04:25	-0,0070	15:50:01	10:20	-0,0077	15:55:56	16:15	-0,0076	16:01:51	22:10	-0,0074
15:44:11	04:30	-0,0071	15:50:06	10:25	-0,0077	15:56:01	16:20	-0,0075	16:01:56	22:15	-0,0075
15:44:16	04:35	-0,0071	15:50:11	10:30	-0,0077	15:56:06	16:25	-0,0074	16:02:01	22:20	-0,0077
15:44:21	04:40	-0,0071	15:50:16	10:35	-0,0077	15:56:11	16:30	-0,0076	16:02:06	22:25	-0,0075
15:44:26	04:45	-0,0072	15:50:21	10:40	-0,0076	15:56:16	16:35	-0,0076	16:02:11	22:30	-0,0075
15:44:31	04:50	-0,0072	15:50:26	10:45	-0,0077	15:56:21	16:40	-0,0080	16:02:16	22:35	-0,0076
15:44:36	04:55	-0,0073	15:50:31	10:50	-0,0076	15:56:26	16:45	-0,0079	16:02:21	22:40	-0,0077
15:44:41	05:00	-0,0074	15:50:36	10:55	-0,0078	15:56:31	16:50	-0,0075	16:02:26	22:45	-0,0073
15:44:46	05:05	-0,0075	15:50:41	11:00	-0,0077	15:56:36	16:55	-0,0075	16:02:31	22:50	-0,0076
15:44:51	05:10	-0,0076	15:50:46	11:05	-0,0078	15:56:41	17:00	-0,0074	16:02:36	22:55	-0,0077
15:44:56	05:15	-0,0076	15:50:51	11:10	-0,0076	15:56:46	17:05	-0,0075	16:02:41	23:00	-0,0077
15:45:01	05:20	-0,0077	15:50:56	11:15	-0,0077	15:56:51	17:10	-0,0075	16:02:46	23:05	-0,0076
15:45:06	05:25	-0,0076	15:51:01	11:20	-0,0078	15:56:56	17:15	-0,0076	16:02:51	23:10	-0,0074
15:45:11	05:30	-0,0076	15:51:06	11:25	-0,0077	15:57:01	17:20	-0,0075	16:02:56	23:15	-0,0075
15:45:16	05:35	-0,0078	15:51:11	11:30	-0,0078	15:57:06	17:25	-0,0075	16:03:01	23:20	-0,0074
15:45:21	05:40	-0,0078	15:51:16	11:35	-0,0076	15:57:11	17:30	-0,0075	16:03:06	23:25	-0,0077
15:45:26	05:45	-0,0078	15:51:21	11:40	-0,0077	15:57:16	17:35	-0,0075	16:03:11	23:30	-0,0077
15:45:31	05:50	-0,0079	15:51:26	11:45	-0,0076	15:57:21	17:40	-0,0077	16:03:16	23:35	-0,0077

Siège social
10, avenue de Saint-Mandé
75012 Paris
Tél +33 (0)1 40 19 49 19
Fax +33 (0)1 43 40 85 65

www.afocel.fr
www.ctba.fr

Siret 775 680 903 00017
APE 731 Z
Code TVA CEE : FR 14 775 680 903

PARIS, lundi 4 mars 2013

N/Réf. : AMB - CR

Ce rapport d'essais comprend 3 pages et 2 annexes
This test report consists of 3 pages

RAPPORT D'ESSAIS N° 367130104
TEST REPORT N°

Objet : ESSAIS SELON LA NORME NF D 60-013 : Juin 2006
Subject : Protocole d'évaluation de l'allumabilité des meubles rembourrés.
Source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 grammes enflammé.

Protocol for assessment of ignitability of upholstered furniture
Ignition source equivalent to burning 20 g paper cushion

Demandeur : **GABRIEL A/S**
Applicant : Hjulmagervej 55

9000 AALBORG
DANEMARK

Technicien (ne) d'essais

Clotilde ETIEMVRE

Responsable Technique du Laboratoire Feu

Clémence RAWAS

INSTITUT TECHNOLOGIQUE FCBA
LABORATOIRE D'ESSAIS FEU AMEUBLEMENT
PARIS

Sa reproduction n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.
Les résultats mentionnés dans ce rapport d'essai ne sont applicables qu'à l'échantillon soumis au laboratoire et tel qu'il est décrit dans le présent document.
Les échantillons essayés sont à la disposition du demandeur pendant 2 mois à dater de l'émission du rapport d'essais. Passe ce délai, ils ne pourront en aucun cas être réclamés.
Toute communication relative aux résultats des prestations d'essais de FCBA est soumise aux termes de l'article 14 des Conditions Générales de Vente.
L'accréditation Cofrac Essais atteste uniquement de la compétence technique des laboratoires pour les essais couverts par l'accréditation. Les essais marqués (*) dans ce document ne sont pas couverts par l'accréditation.
Le Cofrac est signataire de l'accord multilatéral de EA (European co-operation for Accréditation) et d'ILAC (International Laboratory Accreditation Cooperation) de reconnaissance de l'équivalence des rapports d'essais ou d'analyses.
Seule la version en langue française fait foi.
Only a photographic facsimile reproduction in full of the test report is allowed.
The test results listed in this test report refer only to the sample submitted to the laboratory and such as described in this document.
The tested samples may be asked for by the Company which requested the tests within the 2 month period from the date of issue of the test report. This period being over, the Company will no longer be allowed to ask for the samples.
Any communication of the FCBA test results is submitted to the terms of the article 14 of the FCBA general conditions of sales.
The accreditation by the COFRAC attests only the technical competence of the laboratories for the tests covered by the accreditation.
The tests identified by an asterisk (*) are not covered by the accreditation.
The COFRAC signed the multilateral agreement of the EA (European cooperation for Accreditation) and of the ILAC (International Laboratory Accreditation Cooperation, acknowledging the equivalence of the test or analysis reports.
The French version of this report will prevail.

Siège social
10 Avenue de Saint-Mandé
75012 Paris
Tél + 33 (0)1 40 19 49 19 / Fax + 33 (0)1 43 40 85 65
www.afocel.fr / www.ctba.fr

Siret 775 680 903 00017
APE 731Z
Code TVA CEE : FR 14 775 680 903

FCBA
INSTITUT TECHNOLOGIQUE

COMPORTEMENT AU FEU
FIRE BEHAVIOR

RAPPORT D'ESSAIS N° **367130104**

ESSAIS SELON LA NORME NF D 60-013 : Juin 2006

TEST OF STANDARD NF D 60-013 : June 2006

Source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 grammes enflammé.
Ignition source equivalent to a burning 20 g paper cushion

Date de réception essai : *Test receipt date :*	07/02/2013	**Dérogation essai :** *Test departure :*	11.836.E015
Date de réalisation essai : *Test realization date :*	28/02/2013	**N° de commande :** *Order N° :*	FE 13-042

Domaine d'application :

Le présent protocole décrit une méthode d'évaluation du comportement au feu des combinaisons rembourrage/enveloppe utilisées sur les sièges rembourrés lorsque ceux-ci sont soumis à une source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 grammes enflammé.

Le protocole évalue le comportement au feu d'une combinaison présentée sous forme d'une maquette ou d'un siège complet. Il donne une indication sans toutefois pouvoir garantir le comportement à l'allumage du meuble en toutes circonstances.

Principe de l'essai :

Soumettre une combinaison rembourrage + enveloppe présentée sous forme d'une maquette, à une source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 grammes enflammé. La maquette représente sous une forme conventionnelle une jonction entre l'assise et le dossier comme cela pourrait être observé sur un siège usuel. Le protocole évalue le comportement au feu des parties rembourrées des sièges, c'est-à-dire, l'enveloppe, l'intercalaire éventuel, le rembourrage principal, etc. tels que montés sur le portique d'essai. Les résultats ne préjugent pas du comportement au feu des composants individuels.

Résultat :

La norme d'essai ne fixe pas de seuils de performance des produits ; c'est l'arrêté du 6 mars 2006 qui les détermine. Les sièges rembourrés doivent être conçus et réalisés de telle manière qu'ils satisfassent aux critères de performance spécifiés dans la prescription technique. Les essais sont effectués conformément aux dispositions de la norme NF D 60-013.

Les 4 critères suivants doivent être satisfaits à l'issue de chaque épreuve :

- Longueurs latérales détruites maximales sur le dossier et l'assise inférieures ou égales à 200 mm de part et d'autre de l'axe médian.
- La perte de masse inférieure ou égale à 300 grammes au bout de 20 minutes d'essai.
- L'absence de fumée au bout de 20 minutes d'essai.
- L'absence de toute flammèche ou zone incandescente au bout de 20 minutes d'essai.

A l'issue de l'épreuve, si les conclusions sont satisfaisantes, une attestation de conformité est éditée : " **conforme aux exigences de sécurité du 25 juin 1980 modifié (art. AM 18).** "

Principe of test :

The present protocol describes a valuation method in the behaviour on the fire of combinations filling / envelope used on the stuffed seats when these are subjected to a source of ignition equivalent to paper cushion of ardent 20 grams.

The protocol estimates the behaviour at the fire of a combination presented in the form of a model or of a complete seat. It gives an indication without being however able to guarantee the behaviour in the ignition of the piece of furniture in any circumstances.

Applicability :

Subject a combination filling + envelope presented in the form of a model, to a source of ignition equivalent to a paper cushion of ardent 20 grams. The model represents under a conventional shape a junction enter the back and the seat as it could be observed on a usual seat. The protocol estimates the behaviour at the fire of the parts stuffed by seats, that is, envelope, interliner possible, main filling, etc. such as gone up on the trial portico The results do not foresee the behaviour on the fire of the individual constituents.

Result :

The trial standard does not fix a threshold of performance of products; it is the order of March 6th, 2006 that determines them. The stuffed seats must be conceived and realized in a way such as they satisfy the criteria of performance specified in the technical requirement. The tests are made according to the measures of the standard NF D 60-013.

The following 4 criteria must be satisfied at the conclusion of every of the tests :

- *Maximal destroyed side on the back and seat inferior or equal 200 mm on both sides of the median axis.*
- *The loss of mass inferior or equal 300 grams at the end of trial 20 minutes.*
- *The absence of smoke at the end of trial 20 minutes.*
- *The absence of any flying spark or incandescent zone at the end of trial 20 minutes.*

At the conclusion of the test if the conclusions answer, a certificate of conformity is published " **in compliance with the requirements of safety of modified June 25th, 1980 (art. AM 18).** "

Les résultats d'essais mentionés ci-dessus se rapportent uniquement à l'allumabilité de la combinaison de matériaux dans les conditions d'es particulières; ils n'ont pas pour objet de servir à évaluer la totalité des risques d'incendie potentiels des matériaux utilisé.

The test results mentioned above relate only to the ignitabilityof the combine of materials in the particular trial conditions; they have not for object to serve to estimate th totality of the potential fire risks of materials used.

INSTITUT TECHNOLOGIQUE

COMPORTEMENT AU FEU
FIRE BEHAVIOR

RAPPORT D'ESSAIS N° **367130104**

ESSAIS SELON LA NORME NF D 60-013 : Juin 2006

TEST OF STANDARD NF D 60-013 : June 2006

Source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 grammes enflammé.
Ignition source equivalent to a burning 20 g paper cushion

Produit testé : Tissu / Fabric référence STEP MELANGE
Materials tested :

Echantillonnage réalisé par le demandeur
Sampling carried out by the applicant

complété selon le descriptif fourni par le demandeur.
Filled in accordance with the spécifications by applicant

Structure : /
Structure :

Rembourrage : Assise et dossier : mousse polyuréthanne de type CMHR - densité : 37 kg/m³ - Réf. C37130
Foam : (consommable du laboratoire feu)

Intercalaire : /
Interliner :

Revêtement : Assise et dossier : woven upholstery fabric Step Melange - 100% Trevira CS - 336 g/m²
Fabric :

Coloris : grey
Color :

RESULTATS D'ESSAIS :
TEST RESULT :

Lavage de l'enveloppe ou du revêtement selon l'annexe C de la norme NF D 60-013 : Oui / Yes
Wash of the envelope or the cover according to the appendixC of the NF standard D 60-013:

Les temps indiqués sont donnés à titre indicatif à 5 secondes près *Time indicated are given as a rough guide to 5 seconds near.*		**Eprouvette 1** ***Specimen 1***	**Eprouvette 2** ***Specimen 2***
Critère d'allumage ***Ignition criteria***	Perte de masse à 20 minutes *Loss of mass in*	11,8 g	18,6 g
Mesures des distances ***Measures of the distances***	Distance latérales détruites > 200 mm *destroyed laterals distance > 200 mm*	Non / No	Non / No
	Distance maximum déteriorée *Maximum damaged distance*	90 mm	96 mm
Autres observations ***Other observations***	Présence de fumée > 20 minutes *Presence of smoke > 20 minutes*	Non / No	Non / No
	Présence de flammèches ou zone d'incandescente > 20 minutes *Presence of flying sparks or zone of incandescent > 20 minutes*	Non / No	Non / No
	Temps de flamme *Time of flame*	00 min 20 s	00 min 55 s
	Temps de fumée *Time of smoke*	01 min 30 s	05 min 50 s

Pour déclarer ou non la conformité, il n'a pas été tenu compte de l'incertitude associée au résultat.
To declare or not the conformity, it was not taken into account the uncertainty partner in the result.

Observations : /
Observations :

Avis et interprétations : /
Opinion and interpretations :

Les résultats d'essais mentionés ci-dessus se rapportent uniquement à l'allumabilité de la combinaison de matériaux dans les conditions d'essai particulières; ils n'ont pas pour objet de servir à évaluer la totalité des risques d'incendie potentiels des matériaux utilisé.

The test results mentioned above relate only to the ignitabilityof the combine of materials in the particular trial conditions; they have not for object to serve to estimate the totality of the potential fire risks of materials used.

FCBA
INSTITUT TECHNOLOGIQUE

FICHE D'ESSAI DE PERTE DE MASSE EN SORBONNE
suivant la Norme NF D 60-013
Essai 1

cofrac ESSAIS
LABORATOIRE ACCREDITE SOUS LE N° 1-0197

Annexe n° 1 **N° de rapport : 367130104**

Débit gaz: 1,5 ± 0,05 l/min Masse de départ: 14,2844 Kg Masse appliquée: 15 ± 1 g Temps d'application: 120 ± 1 secondes

16:36:08	temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg
16:36:08	00:00	0,0000	16:42:08	05:55	-0,0124	16:48:03	11:50	-0,0120	16:53:58	17:45	-0,0118
16:36:13	00:05	0,0000	16:42:13	06:00	-0,0124	16:48:08	11:55	-0,0120	16:54:03	17:50	-0,0118
16:36:23	00:10	-0,0002	16:42:18	06:05	-0,0124	16:48:13	12:00	-0,0121	16:54:08	17:55	-0,0118
16:36:28	00:15	0,0155	16:42:23	06:10	-0,0124	16:48:18	12:05	-0,0120	16:54:13	18:00	-0,0118
16:36:33	00:20	0,0156	16:42:28	06:15	-0,0124	16:48:23	12:10	-0,0120	16:54:18	18:05	-0,0118
16:36:38	00:25	0,0154	16:42:33	06:20	-0,0124	16:48:28	12:15	-0,0120	16:54:23	18:10	-0,0118
16:36:43	00:30	0,0152	16:42:38	06:25	-0,0124	16:48:33	12:20	-0,0120	16:54:28	18:15	-0,0118
16:36:48	00:35	0,0153	16:42:43	06:30	-0,0124	16:48:38	12:25	-0,0120	16:54:33	18:20	-0,0118
16:36:53	00:40	0,0146	16:42:48	06:35	-0,0124	16:48:43	12:30	-0,0120	16:54:38	18:25	-0,0118
16:36:58	00:45	0,0142	16:42:53	06:40	-0,0124	16:48:48	12:35	-0,0120	16:54:43	18:30	-0,0118
16:37:03	00:50	0,0127	16:42:58	06:45	-0,0124	16:48:53	12:40	-0,0120	16:54:48	18:35	-0,0118
16:37:08	00:55	0,0119	16:43:03	06:50	-0,0124	16:48:58	12:45	-0,0120	16:54:53	18:40	-0,0118
16:37:13	01:00	0,0105	16:43:08	06:55	-0,0124	16:49:03	12:50	-0,0120	16:54:58	18:45	-0,0118
16:37:18	01:05	0,0094	16:43:13	07:00	-0,0124	16:49:08	12:55	-0,0120	16:55:03	18:50	-0,0118
16:37:23	01:10	0,0077	16:43:18	07:05	-0,0124	16:49:13	13:00	-0,0120	16:55:08	18:55	-0,0118
16:37:28	01:15	0,0053	16:43:23	07:10	-0,0123	16:49:18	13:05	-0,0120	16:55:13	19:00	-0,0118
16:37:33	01:20	0,0046	16:43:28	07:15	-0,0123	16:49:23	13:10	-0,0120	16:55:18	19:05	-0,0118
16:37:38	01:25	0,0039	16:43:33	07:20	-0,0123	16:49:28	13:15	-0,0120	16:55:23	19:10	-0,0118
16:37:43	01:30	0,0032	16:43:38	07:25	-0,0123	16:49:33	13:20	-0,0120	16:55:28	19:15	-0,0118
16:37:48	01:35	0,0022	16:43:43	07:30	-0,0123	16:49:38	13:25	-0,0120	16:55:33	19:20	-0,0118
16:37:53	01:40	0,0015	16:43:48	07:35	-0,0123	16:49:43	13:30	-0,0120	16:55:38	19:25	-0,0118
16:37:58	01:45	0,0008	16:43:53	07:40	-0,0123	16:49:48	13:35	-0,0120	16:55:43	19:30	-0,0118
16:38:03	01:50	0,0003	16:43:58	07:45	-0,0123	16:49:53	13:40	-0,0120	16:55:48	19:35	-0,0118
16:38:08	01:55	-0,0003	16:44:03	07:50	-0,0123	16:49:58	13:45	-0,0120	16:55:53	19:40	-0,0118
16:38:13	02:00	-0,0013	16:44:08	07:55	-0,0123	16:50:03	13:50	-0,0120	16:55:58	19:45	-0,0118
16:38:18	02:05	-0,0024	16:44:13	08:00	-0,0123	16:50:08	13:55	-0,0120	16:56:03	19:50	-0,0118
16:38:23	02:10	-0,0033	16:44:18	08:05	-0,0123	16:50:13	14:00	-0,0119	16:56:08	19:55	-0,0118
16:38:28	02:15	-0,0109	16:44:23	08:10	-0,0123	16:50:18	14:05	-0,0119	16:56:13	20:00	-0,0118
16:38:33	02:20	-0,0113	16:44:28	08:15	-0,0123	16:50:23	14:10	-0,0119	16:56:18	20:05	-0,0118
16:38:38	02:25	-0,0116	16:44:33	08:20	-0,0123	16:50:28	14:15	-0,0119	16:56:23	20:10	-0,0118
16:38:43	02:30	-0,0117	16:44:38	08:25	-0,0123	16:50:33	14:20	-0,0119	16:56:28	20:15	-0,0118
16:38:48	02:35	-0,0119	16:44:43	08:30	-0,0123	16:50:38	14:25	-0,0119	16:56:33	20:20	-0,0118
16:38:53	02:40	-0,0120	16:44:48	08:35	-0,0122	16:50:43	14:30	-0,0119	16:56:38	20:25	-0,0118
16:38:58	02:45	-0,0121	16:44:53	08:40	-0,0122	16:50:48	14:35	-0,0119	16:56:43	20:30	-0,0118
16:39:03	02:50	-0,0122	16:44:58	08:45	-0,0122	16:50:53	14:40	-0,0119	16:56:48	20:35	-0,0118
16:39:08	02:55	-0,0122	16:45:03	08:50	-0,0122	16:50:58	14:45	-0,0119	16:56:53	20:40	-0,0118
16:39:13	03:00	-0,0122	16:45:08	08:55	-0,0122	16:51:03	14:50	-0,0119	16:56:58	20:45	-0,0118
16:39:18	03:05	-0,0123	16:45:13	09:00	-0,0122	16:51:08	14:55	-0,0119	16:57:03	20:50	-0,0118
16:39:23	03:10	-0,0123	16:45:18	09:05	-0,0122	16:51:13	15:00	-0,0119	16:57:08	20:55	-0,0118
16:39:28	03:15	-0,0123	16:45:23	09:10	-0,0122	16:51:18	15:05	-0,0119	16:57:13	21:00	-0,0118
16:39:33	03:20	-0,0124	16:45:28	09:15	-0,0122	16:51:23	15:10	-0,0119	16:57:18	21:05	-0,0118
16:39:38	03:25	-0,0124	16:45:33	09:20	-0,0122	16:51:28	15:15	-0,0119	16:57:23	21:10	-0,0118
16:39:43	03:30	-0,0124	16:45:38	09:25	-0,0122	16:51:33	15:20	-0,0119	16:57:28	21:15	-0,0119
16:39:48	03:35	-0,0124	16:45:43	09:30	-0,0122	16:51:38	15:25	-0,0119	16:57:33	21:20	-0,0119
16:39:53	03:40	-0,0124	16:45:48	09:35	-0,0122	16:51:43	15:30	-0,0119	16:57:38	21:25	-0,0119
16:39:58	03:45	-0,0124	16:45:53	09:40	-0,0122	16:51:48	15:35	-0,0119	16:57:43	21:30	-0,0119
16:40:03	03:50	-0,0125	16:45:58	09:45	-0,0122	16:51:53	15:40	-0,0119	16:57:48	21:35	-0,0119
16:40:08	03:55	-0,0124	16:46:03	09:50	-0,0122	16:51:58	15:45	-0,0119	16:57:53	21:40	-0,0118
16:40:13	04:00	-0,0125	16:46:08	09:55	-0,0122	16:52:03	15:50	-0,0119	16:57:58	21:45	-0,0119
16:40:18	04:05	-0,0125	16:46:13	10:00	-0,0121	16:52:08	15:55	-0,0119	16:58:03	21:50	-0,0119
16:40:23	04:10	-0,0125	16:46:18	10:05	-0,0121	16:52:13	16:00	-0,0119	16:58:08	21:55	-0,0119
16:40:28	04:15	-0,0125	16:46:23	10:10	-0,0121	16:52:18	16:05	-0,0119	16:58:13	22:00	-0,0119
16:40:33	04:20	-0,0125	16:46:28	10:15	-0,0121	16:52:23	16:10	-0,0119	16:58:18	22:05	-0,0119
16:40:38	04:25	-0,0125	16:46:33	10:20	-0,0121	16:52:28	16:15	-0,0119	16:58:23	22:10	-0,0119
16:40:43	04:30	-0,0125	16:46:38	10:25	-0,0121	16:52:33	16:20	-0,0119	16:58:28	22:15	-0,0119
16:40:48	04:35	-0,0125	16:46:43	10:30	-0,0121	16:52:38	16:25	-0,0119	16:58:33	22:20	-0,0119
16:40:53	04:40	-0,0125	16:46:48	10:35	-0,0121	16:52:43	16:30	-0,0119	16:58:38	22:25	-0,0119
16:40:58	04:45	-0,0125	16:46:53	10:40	-0,0121	16:52:48	16:35	-0,0119	16:58:43	22:30	-0,0119
16:41:03	04:50	-0,0125	16:46:58	10:45	-0,0121	16:52:53	16:40	-0,0119	16:58:48	22:35	-0,0119
16:41:08	04:55	-0,0125	16:47:03	10:50	-0,0121	16:52:58	16:45	-0,0119	16:58:53	22:40	-0,0119
16:41:13	05:00	-0,0125	16:47:08	10:55	-0,0121	16:53:03	16:50	-0,0119	16:58:58	22:45	-0,0119
16:41:18	05:05	-0,0125	16:47:13	11:00	-0,0121	16:53:08	16:55	-0,0119	16:59:03	22:50	-0,0119
16:41:23	05:10	-0,0125	16:47:18	11:05	-0,0121	16:53:13	17:00	-0,0118	16:59:08	22:55	-0,0119
16:41:28	05:15	-0,0125	16:47:23	11:10	-0,0121	16:53:18	17:05	-0,0118	16:59:13	23:00	-0,0119
16:41:33	05:20	-0,0125	16:47:28	11:15	-0,0121	16:53:23	17:10	-0,0118	16:59:18	23:05	-0,0119
16:41:38	05:25	-0,0124	16:47:33	11:20	-0,0121	16:53:28	17:15	-0,0118	16:59:23	23:10	-0,0119
16:41:43	05:30	-0,0124	16:47:38	11:25	-0,0121	16:53:33	17:20	-0,0119	16:59:28	23:15	-0,0119
16:41:48	05:35	-0,0124	16:47:43	11:30	-0,0121	16:53:38	17:25	-0,0119	16:59:33	23:20	-0,0119
16:41:53	05:40	-0,0124	16:47:48	11:35	-0,0121	16:53:43	17:30	-0,0119	16:59:38	23:25	-0,0119
16:41:58	05:45	-0,0124	16:47:53	11:40	-0,0121	16:53:48	17:35	-0,0118	16:59:43	23:30	-0,0119
16:42:03	05:50	-0,0124	16:47:58	11:45	-0,0121	16:53:53	17:40	-0,0118	16:59:48	23:35	-0,0119

Siège social
10, avenue de Saint-Mandé
75012 Paris
Tél +33 (0)1 40 19 49 19
Fax +33 (0)1 43 40 85 65

www.afocel.fr
www.ctba.fr

Siret 775 680 903 00017
APE 731 Z
Code TVA CEE : FR 14 775 680 903

FCBA
INSTITUT TECHNOLOGIQUE

cofrac ESSAIS
LABORATOIRE ACCREDITE SOUS LE N° 1-0197

FICHE D'ESSAI DE PERTE DE MASSE EN SORBONNE
suivant la Norme NF D 60-013
Essai 2

Annexe n° 2 — **N° de rapport : 367130104**

Débit gaz: 1,5 ± 0,05 l/min — Masse de départ: 14,2795 Kg — Masse appliquée: 15 ± 1 g — Temps d'application: 120 ± 1 secondes

11:47:51	temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg		temps en min : s	masse en kg
11:47:51	00:00	-0,0001	11:53:51	05:55	-0,0184	11:59:46	11:50	-0,0185	12:05:41	17:45	-0,0186
11:47:56	00:05	-0,0001	11:53:56	06:00	-0,0185	11:59:51	11:55	-0,0183	12:05:46	17:50	-0,0185
11:48:06	00:10	-0,0001	11:54:01	06:05	-0,0184	11:59:56	12:00	-0,0184	12:05:51	17:55	-0,0186
11:48:11	00:15	-0,0001	11:54:06	06:10	-0,0185	12:00:01	12:05	-0,0183	12:05:56	18:00	-0,0185
11:48:16	00:20	-0,0002	11:54:11	06:15	-0,0184	12:00:06	12:10	-0,0184	12:06:01	18:05	-0,0186
11:48:21	00:25	0,0158	11:54:16	06:20	-0,0183	12:00:11	12:15	-0,0187	12:06:06	18:10	-0,0184
11:48:26	00:30	0,0143	11:54:21	06:25	-0,0183	12:00:16	12:20	-0,0186	12:06:11	18:15	-0,0185
11:48:31	00:35	0,0128	11:54:26	06:30	-0,0183	12:00:21	12:25	-0,0185	12:06:16	18:20	-0,0185
11:48:36	00:40	0,0119	11:54:31	06:35	-0,0184	12:00:26	12:30	-0,0183	12:06:21	18:25	-0,0187
11:48:41	00:45	0,0116	11:54:36	06:40	-0,0184	12:00:31	12:35	-0,0186	12:06:26	18:30	-0,0182
11:48:46	00:50	0,0113	11:54:41	06:45	-0,0185	12:00:36	12:40	-0,0185	12:06:31	18:35	-0,0186
11:48:51	00:55	0,0108	11:54:46	06:50	-0,0182	12:00:41	12:45	-0,0186	12:06:36	18:40	-0,0185
11:48:56	01:00	0,0104	11:54:51	06:55	-0,0184	12:00:46	12:50	-0,0186	12:06:41	18:45	-0,0186
11:49:01	01:05	0,0099	11:54:56	07:00	-0,0184	12:00:51	12:55	-0,0185	12:06:46	18:50	-0,0185
11:49:06	01:10	0,0092	11:55:01	07:05	-0,0184	12:00:56	13:00	-0,0185	12:06:51	18:55	-0,0184
11:49:11	01:15	0,0082	11:55:06	07:10	-0,0184	12:01:01	13:05	-0,0184	12:06:56	19:00	-0,0186
11:49:16	01:20	0,0071	11:55:11	07:15	-0,0184	12:01:06	13:10	-0,0186	12:07:01	19:05	-0,0186
11:49:21	01:25	0,0055	11:55:16	07:20	-0,0184	12:01:11	13:15	-0,0185	12:07:06	19:10	-0,0184
11:49:26	01:30	0,0042	11:55:21	07:25	-0,0184	12:01:16	13:20	-0,0186	12:07:11	19:15	-0,0185
11:49:31	01:35	0,0033	11:55:26	07:30	-0,0185	12:01:21	13:25	-0,0182	12:07:16	19:20	-0,0185
11:49:36	01:40	0,0020	11:55:31	07:35	-0,0184	12:01:26	13:30	-0,0184	12:07:21	19:25	-0,0185
11:49:41	01:45	0,0003	11:55:36	07:40	-0,0183	12:01:31	13:35	-0,0184	12:07:26	19:30	-0,0184
11:49:46	01:50	-0,0001	11:55:41	07:45	-0,0185	12:01:36	13:40	-0,0185	12:07:31	19:35	-0,0186
11:49:51	01:55	-0,0003	11:55:46	07:50	-0,0184	12:01:41	13:45	-0,0186	12:07:36	19:40	-0,0185
11:49:56	02:00	-0,0010	11:55:51	07:55	-0,0184	12:01:46	13:50	-0,0184	12:07:41	19:45	-0,0185
11:50:01	02:05	-0,0025	11:55:56	08:00	-0,0184	12:01:51	13:55	-0,0186	12:07:46	19:50	-0,0186
11:50:06	02:10	-0,0034	11:56:01	08:05	-0,0184	12:01:56	14:00	-0,0184	12:07:51	19:55	-0,0186
11:50:11	02:15	-0,0041	11:56:06	08:10	-0,0185	12:02:01	14:05	-0,0183	12:07:56	20:00	-0,0184
11:50:16	02:20	-0,0055	11:56:11	08:15	-0,0183	12:02:06	14:10	-0,0183	12:08:01	20:05	-0,0186
11:50:21	02:25	-0,0066	11:56:16	08:20	-0,0185	12:02:11	14:15	-0,0185	12:08:06	20:10	-0,0185
11:50:26	02:30	-0,0078	11:56:21	08:25	-0,0184	12:02:16	14:20	-0,0184	12:08:11	20:15	-0,0186
11:50:31	02:35	-0,0152	11:56:26	08:30	-0,0183	12:02:21	14:25	-0,0185	12:08:16	20:20	-0,0185
11:50:36	02:40	-0,0157	11:56:31	08:35	-0,0184	12:02:26	14:30	-0,0185	12:08:21	20:25	-0,0186
11:50:41	02:45	-0,0164	11:56:36	08:40	-0,0185	12:02:31	14:35	-0,0186	12:08:26	20:30	-0,0186
11:50:46	02:50	-0,0168	11:56:41	08:45	-0,0184	12:02:36	14:40	-0,0186	12:08:31	20:35	-0,0187
11:50:51	02:55	-0,0173	11:56:46	08:50	-0,0184	12:02:41	14:45	-0,0184	12:08:36	20:40	-0,0184
11:50:56	03:00	-0,0176	11:56:51	08:55	-0,0184	12:02:46	14:50	-0,0185	12:08:41	20:45	-0,0185
11:51:01	03:05	-0,0178	11:56:56	09:00	-0,0182	12:02:51	14:55	-0,0184	12:08:46	20:50	-0,0185
11:51:06	03:10	-0,0180	11:57:01	09:05	-0,0185	12:02:56	15:00	-0,0183	12:08:51	20:55	-0,0185
11:51:11	03:15	-0,0180	11:57:06	09:10	-0,0186	12:03:01	15:05	-0,0185	12:08:56	21:00	-0,0185
11:51:16	03:20	-0,0181	11:57:11	09:15	-0,0186	12:03:06	15:10	-0,0185	12:09:01	21:05	-0,0185
11:51:21	03:25	-0,0181	11:57:16	09:20	-0,0185	12:03:11	15:15	-0,0185	12:09:06	21:10	-0,0185
11:51:26	03:30	-0,0182	11:57:21	09:25	-0,0186	12:03:16	15:20	-0,0184	12:09:11	21:15	-0,0186
11:51:31	03:35	-0,0182	11:57:26	09:30	-0,0185	12:03:21	15:25	-0,0185	12:09:16	21:20	-0,0185
11:51:36	03:40	-0,0184	11:57:31	09:35	-0,0185	12:03:26	15:30	-0,0185	12:09:21	21:25	-0,0185
11:51:41	03:45	-0,0183	11:57:36	09:40	-0,0186	12:03:31	15:35	-0,0185	12:09:26	21:30	-0,0185
11:51:46	03:50	-0,0184	11:57:41	09:45	-0,0185	12:03:36	15:40	-0,0185	12:09:31	21:35	-0,0185
11:51:51	03:55	-0,0185	11:57:46	09:50	-0,0184	12:03:41	15:45	-0,0184	12:09:36	21:40	-0,0185
11:51:56	04:00	-0,0186	11:57:51	09:55	-0,0184	12:03:46	15:50	-0,0185	12:09:41	21:45	-0,0186
11:52:01	04:05	-0,0187	11:57:56	10:00	-0,0185	12:03:51	15:55	-0,0184	12:09:46	21:50	-0,0187
11:52:06	04:10	-0,0187	11:58:01	10:05	-0,0186	12:03:56	16:00	-0,0184	12:09:51	21:55	-0,0186
11:52:11	04:15	-0,0187	11:58:06	10:10	-0,0184	12:04:01	16:05	-0,0185	12:09:56	22:00	-0,0185
11:52:16	04:20	-0,0187	11:58:11	10:15	-0,0185	12:04:06	16:10	-0,0185	12:10:01	22:05	-0,0185
11:52:21	04:25	-0,0186	11:58:16	10:20	-0,0184	12:04:11	16:15	-0,0185	12:10:06	22:10	-0,0186
11:52:26	04:30	-0,0184	11:58:21	10:25	-0,0185	12:04:16	16:20	-0,0185	12:10:11	22:15	-0,0185
11:52:31	04:35	-0,0183	11:58:26	10:30	-0,0183	12:04:21	16:25	-0,0184	12:10:16	22:20	-0,0186
11:52:36	04:40	-0,0183	11:58:31	10:35	-0,0186	12:04:26	16:30	-0,0185	12:10:21	22:25	-0,0186
11:52:41	04:45	-0,0184	11:58:36	10:40	-0,0185	12:04:31	16:35	-0,0185	12:10:26	22:30	-0,0186
11:52:46	04:50	-0,0183	11:58:41	10:45	-0,0185	12:04:36	16:40	-0,0185	12:10:31	22:35	-0,0183
11:52:51	04:55	-0,0183	11:58:46	10:50	-0,0184	12:04:41	16:45	-0,0186	12:10:36	22:40	-0,0184
11:52:56	05:00	-0,0184	11:58:51	10:55	-0,0184	12:04:46	16:50	-0,0185	12:10:41	22:45	-0,0185
11:53:01	05:05	-0,0182	11:58:56	11:00	-0,0184	12:04:51	16:55	-0,0184	12:10:46	22:50	-0,0185
11:53:06	05:10	-0,0184	11:59:01	11:05	-0,0184	12:04:56	17:00	-0,0186	12:10:51	22:55	-0,0187
11:53:11	05:15	-0,0185	11:59:06	11:10	-0,0186	12:05:01	17:05	-0,0184	12:10:56	23:00	-0,0187
11:53:16	05:20	-0,0184	11:59:11	11:15	-0,0184	12:05:06	17:10	-0,0184	12:11:01	23:05	-0,0186
11:53:21	05:25	-0,0184	11:59:16	11:20	-0,0185	12:05:11	17:15	-0,0184	12:11:06	23:10	-0,0186
11:53:26	05:30	-0,0183	11:59:21	11:25	-0,0186	12:05:16	17:20	-0,0186	12:11:11	23:15	-0,0187
11:53:31	05:35	-0,0184	11:59:26	11:30	-0,0185	12:05:21	17:25	-0,0186	12:11:16	23:20	-0,0186
11:53:36	05:40	-0,0183	11:59:31	11:35	-0,0185	12:05:26	17:30	-0,0184	12:11:21	23:25	-0,0186
11:53:41	05:45	-0,0182	11:59:36	11:40	-0,0185	12:05:31	17:35	-0,0183	12:11:26	23:30	-0,0187
11:53:46	05:50	-0,0183	11:59:41	11:45	-0,0185	12:05:36	17:40	-0,0185	12:11:31	23:35	-0,0186

Siège social
10, avenue de Saint-Mandé
75012 Paris
Tél +33 (0)1 40 19 49 19
Fax +33 (0)1 43 40 85 65

www.afocel.fr
www.ctba.fr

Siret 775 680 903 00017
APE 731 Z
Code TVA CEE : FR 14 775 680 903